



Universidad Femenina del Sagrado Corazón

Escuela de Posgrado

Programa Académico de Maestría en Educación

**“ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA PRUEBA RAN DE
PRELECTURA EN INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE LA UGEL
03”**

Tesis presentada por:

MARIA RITA PARRALES ROBLES

Cód. ORCID: 0000-0002-9108-9412

SOLCIRE DEL CARMEN VIDAURRE ANDÍA

Cód. ORCID: 0000-0003-3809-9061

Para obtener el Grado Académico de
MAESTRA EN EDUCACIÓN
con mención en Problemas de Aprendizaje

Línea de Investigación: Enseñanza y Aprendizaje

Asesor

Dr. Carlos Armando Bancayán Oré

Cod. ORCID: 0000-0003-1970-0288

Lima – Perú

2023

Los miembros del jurado han aprobado el estilo y el contenido de la tesis sustentada por:

MARIA RITA PARRALES ROBLES
SOLCIRE DEL CARMEN VIDAURRE ANDÍA

Carlos Armando Bancayán Oré

Asesor: Nombre(s) y Apellidos

Rosario Guadalupe Alarcón Alarcón

Presidente de Jurado: Nombre(s) y Apellidos

Miluska Elizabeth Aguilar Quezada

Miembro de Jurado 1: Nombre(s) y Apellidos

Mariella Victoria Mendoza Carrasco

Miembro de Jurado 2: Nombre(s) y Apellidos

Dra. Rosario Guadalupe Alarcón Alarcón
Directora de la Escuela de Posgrado

Declaratoria de Originalidad del Asesor

Escuela de Posgrado:	Escuela de Posgrado
Programa Académico:	Programa Académico de Maestría en Educación
Dependencia al que pertenece el docente asesor:	Departamento de Educación
Docente asesor que verifica la originalidad:	Carlos Armando Bancayán Oré
ORCID:	0000-0003-1970-0288
Título del documento:	“Adaptación y Validación de la Prueba RAN de Prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”
Autora(s) del documento:	Maria Rita Parrales Robles Solcire del Carmen Vidaurre Andía
Mecanismo utilizado para detección de originalidad:	Software Turnitin
Nº de trabajo en Turnitin: (10 dígitos)	2230311729
Porcentaje de <u>similitud</u> detectado:	13%
Fuentes originales de las similitudes detectadas:	Fuentes de internet = 13 % Publicaciones = 4 % Trabajos del estudiante = 5 %
(imagen del % similitud y fuentes detectadas)	
TRABAJO DE TESIS <hr/> INFORME DE ORIGINALIDAD <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> 13% <small>INDICE DE SIMILITUD</small> </div> <div style="text-align: center;"> 13% <small>FUENTES DE INTERNET</small> </div> <div style="text-align: center;"> 4% <small>PUBLICACIONES</small> </div> <div style="text-align: center;"> 5% <small>TRABAJOS DEL ESTUDIANTE</small> </div> </div> <hr/> <small>FUENTES PRIMARIAS</small> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> 1 repositorio.une.edu.pe <small>Fuente de Internet</small> </div> <div style="text-align: right;"> 1% </div> </div>	
<p>El docente asesor declara ha revisado el informe de similitud y expresa que el porcentaje señalado cumple con las “Normas Internas de Investigación e Innovación” establecidas por la Universidad Femenina del Sagrado Corazón.</p>	
Fecha de aplicación en Turnitin: (dd-mm-aaaa)	16.11.2023

RESUMEN

La velocidad de nombramiento es un sólido predictor sobre posibles dificultades en el aprendizaje de la lectura. Si bien, existen numerosas pruebas destinadas a evaluar esta habilidad, en Perú no se cuenta con algún instrumento estandarizado que evalúe esta habilidad. Es por esta razón que la presente investigación tiene como objetivo establecer la validez y la confiabilidad de la adaptación de la versión en español de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automatized Naming (Acadience RAN) y brindar datos normativos precisos que permitan interpretar el comportamiento de esta variable. Este estudio corresponde a una investigación descriptiva, de tipo instrumental, con un diseño no experimental- transversal. La muestra estuvo conformada por 306 niños del nivel inicial- 5 años y primer grado de primaria, quienes cursaban sus estudios en Instituciones Educativas particulares de la UGEL 03. Los resultados del estudio evidenciaron que la adaptación de la prueba cuenta con evidencias sólidas de validez de contenido (V de Aiken $>.95$). Asimismo, las evidencias de validez de constructo permiten reflejar una correlación significativa con las variables de tiempo y precisión en la lectura de palabras y pseudopalabras ($-.70 > r >.70$). La magnitud de confiabilidad de la prueba, a través del método test- retest, fue interpretada como muy alta ($r >.90$). Finalmente, se elaboró un baremo en percentiles que permite la interpretación precisa de los datos normativos, concluyendo que la adaptación de esta prueba cuenta con las propiedades psicométricas adecuadas para ser aplicada a estudiantes con características similares a las del grupo normativo.

Palabras clave: confiabilidad, validez, predictores de lectura, velocidad de nombramiento.

ABSTRACT

Rapid automatized naming is a strong predictor of future reading difficulties. Although there are a variety of tests to assess this skill, there is not a Peruvian standardized instrument that evaluates this ability. This research aims to establish the validity and reliability of the adaptation of Rapid Automatized Naming test (Acadience RAN- Spanish version) and to provide accurate normative data to interpret how this ability works. This study corresponds to descriptive research, instrumental type, with a non-experimental-cross-sectional design. The sample consisted of 306 kindergarteners and first-grade students who belong to private schools of UGEL 03. The results of the study showed that the adaptation of the test has solid evidence of content validity (Aiken's $V >.95$). Likewise, the construct validity demonstrated a significant correlation between rapid automatized naming, time and accuracy in reading words and pseudowords ($-.70 > r >.70$). The magnitude of test-retest reliability was interpreted as very high ($r >.90$). Finally, a percentile scale allows the interpretation of RAN measures according to the normative data. The study concludes that the adaptation of this test can be applied to students with similar characteristics to those of the normative group because it has suitable psychometric properties.

Keywords: validity, reliability, pre-reading skills, rapid automatized naming.

RECONOCIMIENTOS

Al Señor de los Milagros, a su Santísima Madre, la Virgen María y a San Agustín, por guiarnos y acompañarnos en el cumplimiento de nuestras metas con sabiduría y perseverancia.

A nuestros padres, tíos y hermanos, por acompañarnos en nuestras decisiones y motivarnos a continuar creciendo profesionalmente.

A nuestros niños y niñas, quienes son el motivo de nuestro quehacer educativo y nos impulsan a dar lo mejor de nosotras en las aulas y fuera de ellas.

A Peluso, nuestro fiel compañero.



ÍNDICE

	Página
CARÁTULA.....	1
Página de firmas.....	2
Declaratoria de Originalidad del Asesor.....	3
RESUMEN/ABSTRACT.....	4
PALABRAS CLAVE/KEYWORDS.....	4
RECONOCIMIENTOS.....	5
ÍNDICE.....	6
LISTA DE TABLAS.....	9
LISTA DE FIGURAS.....	11
INTRODUCCIÓN.....	12
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	15
1.1 Planteamiento del problema.....	15
1.2 Justificación de la investigación.....	20
1.3 Delimitación y limitaciones de la investigación.....	22
1.4 Objetivos de la investigación.....	23
1.4.1 Objetivo(s) general(es).....	23
1.4.2 Objetivos específicos.....	24
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	25
2.1 Antecedentes de la investigación.....	25
2.1.1 Antecedentes nacionales.....	25
2.1.2 Antecedentes internacionales.....	29
2.2 Bases teóricas.....	32

	Página
2.2.1 La Lectura	32
2.2.1.1 El cerebro lector	33
2.2.1.2 Habilidades cognitivas implicadas en la lectura.....	35
2.2.2 Predictores Neuropsicológicos del aprendizaje de la lectura	38
2.2.2.1 Conciencia fonológica	39
2.2.2.2 Velocidad de denominación	41
2.2.3 Directivas para la adaptación de un test.....	43
2.2.3.1 Validez	44
2.2.3.2 Confiabilidad	46
2.3 Definición de términos.....	48
2.4 Hipótesis	49
2.4.1 Hipótesis general	49
2.4.2 Hipótesis específicas	49
CAPÍTULO III: MÉTODO	51
3.1 Nivel, tipo y diseño de la investigación	51
3.2 Participantes	52
3.2.1 Población	52
3.2.2 Muestra.....	53
3.2.3 Muestreo	54
3.3 Variables de investigación	55
3.3.1 Definición conceptual	55
3.3.2 Definición operacional.....	56
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	56

	Página
3.4.1 Ficha técnica de instrumento(s)	58
3.5 Técnicas de procesamiento y análisis de datos	59
3.5.1 Procedimiento para la adaptación del instrumento	59
3.5.2 Procedimiento para la recolección de datos	60
3.5.3 Procesamiento y análisis de datos	58
CAPÍTULO IV: RESULTADOS.....	61
4.1 Resultados descriptivos	61
4.2 Resultados para la contrastación de hipótesis	62
4.3 Resultados complementarios	76
CAPÍTULO V: DISCUSIÓN DE RESULTADOS	78
CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	83
6.1 Conclusiones	83
6.2 Recomendaciones	84
REFERENCIAS	86
APÉNDICE	96

LISTA DE TABLAS

Tabla	Página
1. Escala de interpretación de la magnitud del Coeficiente de Pearson	48
2. Distribución de la población	53
3. Distribución de la muestra	55
4. Operacionalización de la variable velocidad de nombramiento	56
5. Distribución de la muestra según distrito de procedencia de la Institución Educativa a la que pertenece	61
6. Distribución de la muestra según grado	62
7. Distribución de la muestra según género	62
8. Validez de Contenido de la Adaptación de la Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español).....	66
9. Medias de precisión y tiempo de lectura de palabras y pseudopalabras	68
10. Correlaciones entre las sub-pruebas PROLEC-R y la prueba de Velocidad de Nombramiento	69
11. Confiabilidad de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming en niños del nivel Inicial- 5 años	71
12. Confiabilidad de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming en niños de primer grado.....	72
13. Baremo en Percentiles de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español)	74
14. Rango de Probabilidad de Riesgos para las Puntuaciones Totales de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) por grado	75
15. Diferencia entre las puntuaciones medias totales de la prueba Rapid	

Automatized Naming (Acadience RAN- versión en español) por género.....76

16.Diferencia entre las puntuaciones medias totales de la prueba Rapid Automatized Naming (Acadience RAN - versión en español) según grado76

17.Diferencia entre las puntuaciones medias totales de la prueba Rapid Automatized Naming (Acadience RAN- versión en español) según distrito de procedencia de la Institución Educativa77



LISTA DE FIGURAS

Figura	Página
1. Interacción de las redes corticales implicadas en la lectura, mediante el modelo de doble ruta	37
2. Activación cerebral mostrada en un estudio de neuroimágenes a través de RMF, para la tarea de nombramiento de letras	42
3. Componentes en el proceso de adaptación de un test	44
4. Interpretación del coeficiente de correlación de Pearson en la correlación de Variables.....	46



INTRODUCCIÓN

Desde la denominada década del cerebro, y con el posterior nacimiento de la neuroeducación, se ha intentado explicar cómo ocurren los distintos procesos cognitivos en el cerebro, dentro de ellos la lectura. Para comprender plenamente las bases neuronales de esta, también es importante entender cómo se adquieren las habilidades lectoras durante la infancia; al respecto, el neurocientífico Stanislas Dehaene, viene construyendo una base científica sólida basada en estudios de neuroimágenes, que reconoce a la conciencia fonológica y a la velocidad de nombramiento como predictores de la lectura en muchos sistemas alfabéticos, y cuya variabilidad en su desarrollo son determinantes para garantizar el éxito o predecir alguna dificultad en el aprendizaje de la misma.

Es precisamente por esta razón, que resulta indispensable contar con pruebas estandarizadas que permitan detectar e intervenir oportunamente a niños que se encuentren en riesgo de presentar algún trastorno de lectura. Si bien en el Perú existen diversos test orientados a evaluar el desarrollo de la habilidad de conciencia fonológica, no se cuenta con algún instrumento que permita medir la habilidad de velocidad de nombramiento; más aún, son pocas las pruebas dirigidas a hispanohablantes, y aquellas con las que se cuentan, no proporcionan datos normativos que permitan interpretar de manera aislada el desarrollo de esta habilidad.

Por lo expuesto anteriormente, se considera que existe la necesidad de contar con un instrumento, adaptado al contexto cultural peruano, que permita evaluar la habilidad de velocidad de nombramiento en niños que inician el aprendizaje formal de la lectura. En este marco, la prueba de velocidad de

nombramiento Rapid Automatized Naming de Acadience Learning Incorporated (Acadience RAN- versión en español), resulta ser una alternativa apropiada, dado que sintetiza los trabajos pioneros de Wolf & Denckla, en cuatro subpruebas de un total de 20 ítems, lo cual hace que su administración sea breve pero precisa para detectar algún factor de riesgo en el aprendizaje lector.

A partir de lo expuesto anteriormente, se ha desarrollado la presente investigación, estructurándola en seis capítulos que se describen a continuación:

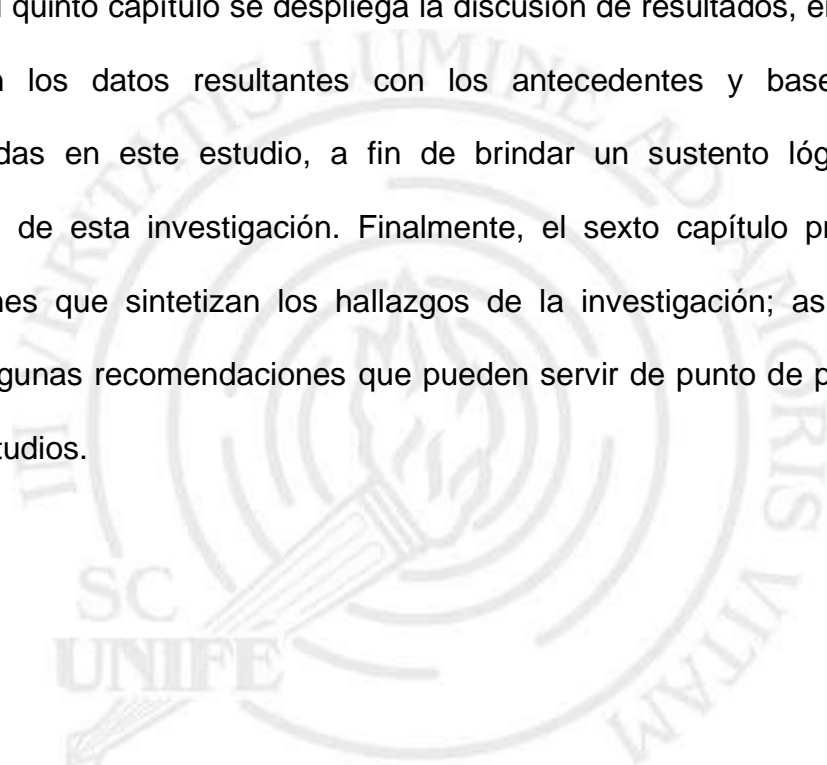
En el primer capítulo se presenta el planteamiento del problema como punto de partida de esta investigación, se explican los fundamentos que la justifican, se detallan las delimitaciones y limitaciones de la investigación y se exponen los objetivos que orientan el presente estudio.

En el segundo capítulo, se sintetizan las investigaciones nacionales e internacionales desarrolladas con anterioridad que constituyen un aporte significativo para el presente estudio. Asimismo, se presentan las bases teóricas que dan sustento a la investigación y finalmente, se explicitan las hipótesis general y específicas del estudio.

El tercer capítulo está relacionado a los fundamentos metodológicos de la investigación, para ello se describe el nivel, tipo y diseño de investigación que delimitan este trabajo. Asimismo, se caracteriza a la población que forma parte del estudio, se presentan las técnicas empleadas para el muestreo y los criterios de inclusión y exclusión para la distinción de los participantes que finalmente conforman la muestra. Finalmente, se presentan la definición conceptual de variable de estudio y su operacionalización, así como las técnicas e instrumentos empleados para el procesamiento de datos.

En el cuarto capítulo se presentan los resultados de la investigación. Inicialmente, se muestran los resultados descriptivos del estudio; seguidamente, los resultados de contrastación de hipótesis, en los cuales se detallan las evidencias de validez y confiabilidad de la adaptación de la prueba, el baremo en percentiles y los datos normativos que permiten interpretar los puntajes alcanzados por los estudiantes. Por último, se exponen los resultados complementarios obtenidos a partir de este estudio.

En el quinto capítulo se despliega la discusión de resultados, en la cual se confrontan los datos resultantes con los antecedentes y bases teóricas desarrolladas en este estudio, a fin de brindar un sustento lógico de los resultados de esta investigación. Finalmente, el sexto capítulo presenta las conclusiones que sintetizan los hallazgos de la investigación; asimismo, se brindan algunas recomendaciones que pueden servir de punto de partida para futuros estudios.



CAPÍTULO I: EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

En este apartado se presenta el planteamiento y formulación del problema como punto de partida para el desarrollo de esta investigación. Asimismo, se da a conocer los fundamentos que justifican el estudio, se delimitan y señalan las restricciones de este estudio y finalmente se establecen los objetivos de la investigación.

1.1 Planteamiento del problema

Desde hace siglos las personas se desenvuelven en un mundo letrado, por ende, la mayor parte de la información a la que se tiene acceso es escrita. Comprender y reflexionar sobre los textos a los que se tienen alcance, a través de diarios, revistas, redes sociales, páginas web, mensajes de texto, etc. es imprescindible para mantenerse informado y ser parte de la sociedad actual. Es por lo que la comprensión de aquellos componentes que propician el rendimiento del ser humano en diversos procesos cognitivos de mayor complejidad como la lectura y la comprensión lectora, han sido motivo de estudio en los últimos años, y más aún hoy en día debido a los aportes de los estudios de neurociencias en el campo educativo.

A pesar de la importancia de esta habilidad, durante el 2021, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) publicó un nuevo estudio que menciona que, en el 2020, alrededor de 584 millones de niños y adolescentes del mundo no alcanzan los índices requeridos en la competencia de comprensión de lectura. Datos como este se obtienen gracias a las evaluaciones a las que se enfrentan los estudiantes peruanos y de diversos países del mundo, con el propósito de recopilar

información y evidencia comparativa sobre su desempeño educativo, enfocándose especialmente en las áreas de lectura y matemática.

Dentro de estas evaluaciones se encuentran: a nivel mundial, el Programa para la evaluación internacional de alumnos, PISA (2018), realizada cada 3 años a adolescentes de 15 años, elegidos aleatoriamente y que se encuentren cursando algún grado de la educación secundaria. Así también, la cuarta versión del Estudio Regional Comparativo y Explicativo (ERCE-2019), la cual tiene el propósito de determinar el desempeño de los estudiantes de América Latina y El Caribe en relación a los objetivos de aprendizaje comunes en la región, tomando en cuenta el programa de estudios de cada país participante, esta evalúa las áreas de Lenguaje y Matemática a estudiantes de tercer y sexto grado de primaria, actualmente la prueba de Ciencias Naturales es respondida solo por estudiantes de 6to grado. Por otro lado, a nivel nacional, se desarrolla la evaluación a gran escala - ECE (Evaluación Censal), aplicada por el Ministerio de Educación, cuyo propósito es recolectar información del desempeño académico en las áreas de Lectura y Matemática de las instituciones educativas y los alumnos de segundo y cuarto grado de primaria, adicionalmente se evalúa Ciencias Sociales a estudiantes de segundo de secundaria.

Según los datos publicados por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo, OCDE (2019), en la última Prueba PISA del 2018, el Perú subió solo tres puntos (401) frente a los resultados de la última prueba, ubicándose en el puesto 64 de 77 países. En cuanto a los resultados de la ERCE 2019, la UNESCO en el 2021 revela que, en el área de lectura, un 32,4% de los estudiantes peruanos de tercer grado de primaria se ubican por debajo del nivel requerido (Nivel I); y un 51,0% de los estudiantes de sexto grado se encuentran

por debajo del promedio (Nivel I y Nivel II). Finalmente, la prueba Censal arroja los siguientes resultados, en el área de lectura, el 3,8% de los alumnos de segundo grado de primaria se hallan en el nivel de Inicio, entretanto un 58,6% se encuentra en el nivel de Proceso. El 4,9% de los estudiantes de cuarto de primaria se ubican por debajo del nivel Inicio (Previo al Inicio), un 25,0% en el nivel Inicio, mientras que un 35,5% en el nivel Proceso. Con respecto a los estudiantes de secundaria, los resultados son aún más alarmantes, el 17,7% se encuentra debajo del nivel Inicio, el 42,0% se ubica en el nivel Inicio y el 25,8% en el nivel Proceso.

Los datos obtenidos en las distintas pruebas permiten deducir que existe un gran desafío, pues la comprensión de textos escritos es una competencia imprescindible para el desarrollo personal a nivel académico y emocional, además de tener un gran impacto en el desarrollo social y económico de un país. Como parte de este desafío, es fundamental determinar cómo y cuándo se debe intervenir; si se analiza la información recolectada en las distintas pruebas, se puede observar que el bajo rendimiento se evidencia desde el nivel primario y que este va aumentando a medida que el estudiante avanza a la educación secundaria. Es sabido que existen predictores que se encuentran en estrecha relación con la adquisición del proceso lector, dos habilidades cognitivas asociadas frecuentemente con el logro del dominio de la lectura en el niño son: el procesamiento fonológico y la velocidad de nombramiento o denominación.

La adquisición de la lectura es un hito de gran importancia para el desarrollo del niño y niña. La evidencia científica y la teoría del Reciclaje Neuronal del neurocientífico Stanislas Dehaene (2022), afirma que las conexiones cerebrales necesarias para este proceso se sitúan mayoritariamente en el hemisferio

izquierdo, inicialmente en el lóbulo occipital, el cual se encarga de identificar los estímulos visuales, entre ellos los rostros y las formas. Por esta razón, diversos estudios revisados han demostrado que la velocidad de nombramiento, habilidad en que la persona debe reconocer visualmente y mencionar el nombre de colores, objetos, números y letras familiares, es un importante predictor de la adquisición y dominio a futuro de la lectura en edades tempranas, así como también, es de gran ayuda para poder detectar posibles dificultades en dicho proceso.

La prueba “Rapid Automated Naming” (Acadience RAN - versión en español), evalúa la velocidad de acceso a la etiqueta léxica, si este acceso es rápido contribuye directa y positivamente al dominio de la lectura. Y es de importancia destacar que esta herramienta ha demostrado ser útil, no sólo como posible predictor de dificultades en la lectura, sino también como predictor de la dislexia. Por lo tanto, resulta primordial utilizar esta evaluación en la intervención temprana en lo que podrían ser posibles dificultades lectoras en niños, por lo que se considera necesario realizar una adaptación de esta prueba.

Si bien se reconoce, la importancia de esta habilidad para el posterior aprendizaje de la lectura, es una realidad que gran porcentajes de los estudios e investigaciones sobre esta, se han realizado en lenguas opacas, entiéndase por aquellas que presentan un nivel alto de inconsistencia entre la representación fonológica y ortográfica de las palabras, por ejemplo, el inglés que cuenta con tan solo cinco letras para veinte fonemas vocálicos, mientras que en países de habla hispana o de lenguas transparentes; es decir, idiomas en los que existe una correspondencia biunívoca entre grafema y fonema, en otras palabras entre la escritura y la pronunciación, el estudio ha sido limitado y no se cuenta con una

amplia colección de pruebas y baterías que permita evaluar esta habilidad.

El no contar con pruebas estandarizadas y validaciones de algún test que evalúa la rapidez de denominación para lenguas transparentes como el español, tiene como consecuencia que esta habilidad tampoco sea tomada en cuenta en la implementación de programas de prevención e intervención para dificultades de lectura.

Frente a lo anteriormente expuesto, es necesario contar con un instrumento que tenga como objetivo medir la velocidad de nombramiento en los estudiantes de Educación Inicial y Primaria, con el fin de predecir y actuar sobre posibles dificultades en el proceso de la adquisición de la lectura, siendo fundamental adaptar las investigaciones ya realizadas, tomando en cuenta la realidad y el contexto del Perú. Precisamente, es esta necesidad la que motiva validar la versión en español de la prueba Rapid Automated Naming, elaborada por Powell-Smith, Kaminski, Good, Abbott, Stollar, Wallin, & Wheeler (2020) dado que dicho instrumento permitirá identificar el tiempo que emplean los estudiantes para acceder a la etiqueta léxica, sosteniendo su desarrollo mediante la siguiente interrogante:

1.1.1 Problema general

¿Cuál es el grado de validez y confiabilidad de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español), en una muestra de estudiantes del Nivel Inicial (5 años) y Nivel Primaria (1er grado) de las Instituciones Educativas privadas pertenecientes a la UGEL 03?

1.1.2 Problemas específicos

¿Cuál es el grado de validez de contenido de la adaptación de la prueba de Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), en una muestra de

estudiantes del nivel inicial 5 años y primer grado de primaria de la UGEL 03?

¿Cuál es el grado de validez de constructo de la adaptación de la prueba de Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), en una muestra de estudiantes del nivel inicial 5 años y primer grado de primaria de la UGEL 03?

¿Cuál es el grado de confiabilidad de la adaptación de la prueba de Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), en una muestra de estudiantes del nivel inicial 5 años y primer grado de primaria de la UGEL 03?

¿Cuáles son las normas de interpretación psicométrica en percentiles de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español), en una muestra de estudiantes del nivel inicial 5 años y primer grado de primaria?

1.2 Justificación de la investigación

1.2.1 Justificación metodológica

Investigaciones realizadas, principalmente por neurocientíficos, desde la denominada década del cerebro (90's), han evidenciado que existen factores determinantes para la adquisición y posterior aprendizaje de la lectura, siendo la conciencia fonológica y la velocidad de nombramiento o denominación, las habilidades con mayor grado de predictibilidad para el éxito de este aprendizaje. Sin embargo, y pese a la relevancia que tiene la velocidad de nombramiento como predictor del aprendizaje de la lectura, son muy pocos los test estandarizados para hispano-hablantes los que evalúan esta habilidad; en muchos casos, la velocidad de nombramiento es una sub-prueba dentro de una batería de lectura y no cuenta con información respecto a las propiedades psicométricas ni los datos normativos específicos, por lo cual no puede ser

administrado de manera aislada.

En base a lo expuesto anteriormente, la presente investigación se justifica metodológicamente, dado que la validación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), amplía la batería de test empleados para evaluar las habilidades prelectoras, lo cual permite tener información oportuna acerca del desarrollo de las mismas en niños del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado), a fin de predecir y atender posibles dificultades en el aprendizaje inicial de la lectura.

1.2.2 Justificación teórica

Estudios respecto a la velocidad de nombramiento han intentado explicar el por qué esta habilidad se relaciona tan fuertemente con el proceso de lectura; demostrando que, a nivel neuronal, ambas comparten múltiples procesos cognitivos lingüísticos y no lingüísticos subyacentes como: la velocidad de procesamiento global, procesamiento fonológico, procesamiento visual serial, acceso ortográfico y la articulación (Chen, Thompson, Xu, Irey, y Georgiou, 2021).

Por esta razón, a nivel teórico, la presente investigación se justifica en la medida en que se sistematiza información relevante relacionada a la importancia de la velocidad de nombramiento como factor predictivo del aprendizaje formal de la lectura, dicha información permite optimizar los planes de enseñanza e intervención temprana y oportuna de lectura.

1.2.3 Justificación práctica

Respecto al nivel práctico, la adaptación y validación de esta prueba permite tener un recurso diseñado para niños de habla hispana, con propiedades psicométricas y datos normativos establecidos para la población de la presente

investigación, los cuales resultan indispensables para el diagnóstico oportuno de alguna dificultad en la adquisición de la lectura, de modo que se pueda atender temprana y pertinentemente.

1.3. Delimitación y limitaciones de la investigación

1.3.1 Delimitaciones

La presente investigación se llevó a cabo en las Instituciones Educativas privadas de los distritos Breña, Jesús María, La Victoria, Lima, Lince, Magdalena del Mar, Pueblo Libre, San Isidro y San Miguel, pertenecientes a la UGEL 03.

El tiempo empleado para la validación y aplicación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) fue de dos meses aproximadamente. La aplicación de la prueba fue individual, y la duración de esta fue de 10 minutos por cada estudiante.

De acuerdo con las características presentadas, el presente estudio es una investigación no experimental- transversal de tipo descriptiva, cuyo objetivo fue recabar información sobre la variable de estudio: velocidad de nombramiento, en un momento determinado y sin manipulación sobre la misma.

A nivel teórico, se define a la velocidad de nombramiento como la habilidad para nombrar con rapidez y precisión estímulos que le resultan familiares al niño; la importancia de esta habilidad es que utiliza áreas cerebrales implicadas en la lectura, razón por la cual es un predictor importante para el aprendizaje inicial de la misma y el futuro rendimiento lector.

Por este motivo, esta investigación tiene como base un enfoque educacional, ya que contribuye a la labor educativa de los docentes;

principalmente de aquellos que tienen a su cargo niños y niñas que inician su escolaridad y con ello el aprendizaje formal de la lectoescritura.

Desde esta perspectiva, la adaptación y validación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN), permite ampliar la batería de test destinados a evaluar las habilidades prelectoras de los niños hispano hablantes, proporcionando información respecto a las propiedades psicométricas y datos normativos específicos para esta habilidad, a fin de hacer un diagnóstico e intervención oportuna.

Finalmente, el área de análisis de la presente investigación es la velocidad de nombramiento de cuatro estímulos conocidos por los niños: objetos, colores, números y letras.

1.3.2 Limitaciones

Respecto a las limitaciones que se encontraron al realizar esta investigación, en primera instancia se puede señalar el tiempo que emplearon los directivos de las Instituciones Educativas seleccionadas para autorizar la evaluación a sus alumnos.

Por otro lado, otra limitación hallada, fue que dada la situación del país bajo el marco de la pandemia por COVID-19, algunas de las aulas seleccionadas se encontraron aplicando protocolo de aislamiento social, lo cual retrasó el recojo de datos en el tiempo previsto.

1.4. Objetivos

1.4.1 Objetivo general

Establecer la validez y confiabilidad de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) en niños y niñas del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

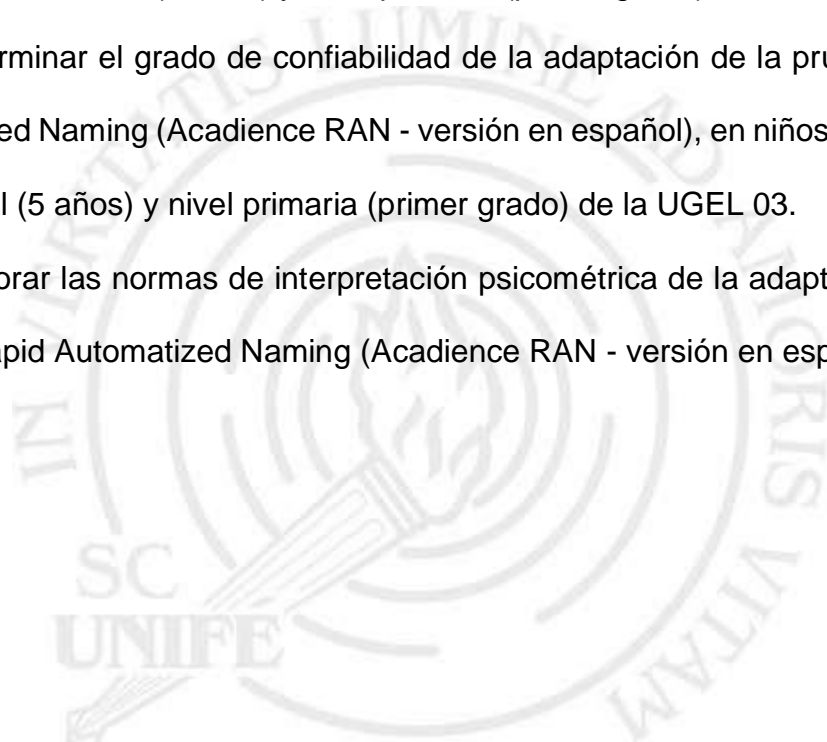
1.4.2 Objetivos específicos

Estimar el grado de validez basadas en el contenido de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español), en niños y niñas del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

Estimar el grado de validez de constructo de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español), en niños y niñas del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

Determinar el grado de confiabilidad de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español), en niños y niñas del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

Elaborar las normas de interpretación psicométrica de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN - versión en español).



CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

En el presente capítulo se señalan los estudios precedentes, nacionales e internacionales, que guardan relación con la variable de estudio, se desarrollan las bases teóricas que brindan sustento a la investigación y se señala la definición conceptual de los términos básicos para la presente investigación y se plantean las hipótesis correspondientes.

2.1 Antecedentes de la investigación

2.1.1 Antecedentes nacionales

Huerta Valiente, Nitschack & Quijada (2022) desarrollaron una investigación descriptiva con el propósito de establecer el nivel de conocimiento de los predictores de la lectura en profesoras del ciclo II y III de la EBR (nivel inicial y primer y segundo grado de educación primaria). Los predictores a evaluar fueron la conciencia fonológica, el conocimiento fonológico, la memoria fonológica y la velocidad de denominación. La muestra estuvo conformada por 354 docentes de la UGEL 02, a quienes se les aplicó un cuestionario como instrumento de investigación, el cual estaba compuesto de 20 preguntas destinadas a evaluar cada uno de los predictores antes mencionados. Los resultados del estudio evidenciaron que el mayor porcentaje de docentes se encuentran en un nivel de conocimiento medio en dos de los predictores evaluados: conocimiento alfabético y memoria fonológica. Respecto al predictor de conciencia fonológica, el 35% de docentes de 3 años y de primer grado se ubican en un nivel de conocimiento bajo; por el contrario, las docentes obtuvieron una mejor puntuación respecto al nivel de conocimiento del predictor de velocidad de nombramiento, ubicándose en la escala Alto. Los datos descritos

anteriormente, permitieron concluir que en la muestra evaluada es necesario continuar fortaleciendo el conocimiento sobre los predictores de lectura, dado que esto se verá traducido en el manejo de estrategias pertinentes para fortalecer las habilidades descritas en el estudio.

Calderón Maza (2020) realizó una investigación de tipo descriptivo-correlacional con la finalidad de establecer la relación entre el vocabulario y los siguientes predictores de lectura: velocidad de nombramiento, conocimiento fonológico y conocimiento alfabético. Para llevar a cabo dicho estudio, se contó con la participación de 100 estudiantes de primer grado de primaria de Instituciones Educativas pertenecientes al distrito de Los Olivos. Con la finalidad de recolectar los datos del estudio, se aplicaron los siguientes instrumentos de evaluación: Test PEABODY (para evaluar el vocabulario comprensivo), Test Figura/Palabra Receptivo del Lenguaje (para evaluar el vocabulario expresivo), Prueba PECO (para evaluar el conocimiento fonológico), Cuaderno de Evaluación Inicial ALE 1 (para evaluar la velocidad de nombramiento) y el Test LEE (para evaluar el conocimiento alfabético). Los datos obtenidos permitieron concluir que existe una relación directa y significativa entre el vocabulario y cada uno de los predictores de la lectura. Asimismo, la investigación permitió determinar que el vocabulario comprensivo tiene mayor correlación proporcional con el nivel de conocimiento fonológico. Por otro lado, el vocabulario expresivo tiene una correlación más fuerte con la habilidad de velocidad de nombramiento.

Butron & Rendon (2020) realizaron un estudio descriptivo-correlacional cuyo objetivo estaba orientado a establecer los factores que influyen en el proceso lector. Las variables de estudio consideradas fueron: conciencia fonológica, velocidad de denominación, memoria visual inmediata, hábito lector

familiar y estrés cotidiano infantil. La muestra del estudio estuvo conformada por 78 estudiantes de primer grado de una Institución Educativa privada de la ciudad de Arequipa, a quienes se les administró los siguientes instrumentos: Cuaderno de Evaluación Inicial (ALE 1), para evaluar las habilidades de conciencia fonológica y velocidad de denominación, así como el nivel de lectura (lectura de letras, lectura de palabras y lectura de pseudo-palabras), Encuesta de Incidencia del Hábito Lector Familiar, Inventario del Estrés Cotidiano Infantil (IECI) y el Test ABC para evaluar la memoria visual. Los resultados del estudio demostraron que las habilidades de conciencia fonológica y velocidad de denominación tienen un grado de correlación con el proceso lector más significativa en comparación con otras variables. Asimismo, las habilidades de conciencia fonológica, memoria visual inmediata y hábito lector tienen una relación directa con el nivel de lectura de los estudiantes; por el contrario, las variables de velocidad de denominación y estrés cotidiano infantil tienen una relación inversa con el nivel de lectura. Los datos descritos anteriormente permiten concluir que la conciencia fonológica y la velocidad de denominación son los predictores que tienen mayor incidencia en el aprendizaje lector; asimismo, los factores socioemocionales, como el hábito lector y el estrés infantil, tienen influencia sobre el aprendizaje inicial de la lectoescritura.

Araújo, Fernández y Huettig (2019) realizaron un estudio comparativo a fin de establecer si la adquisición de la alfabetización aumenta directamente la velocidad de nombramiento. Para el logro de este objetivo se contó con la participación de cuarenta y seis adultos, los cuales fueron divididos en tres grupos: analfabetos, ex analfabetos no escolarizados (alfabetos tardíos) y alfabetos escolarizados, a quienes se les administró la sub-tarea de

denominación de objetos de la prueba Rapid Automated Naming de Norton & Wolf (2012). Los resultados obtenidos demostraron que el aprendizaje de la lectura mejora la automaticidad con la cual se recuperan los estímulos visuales para ser nombrados. Al comparar a los adultos alfabetizados en su etapa inicial con aquellos alfabetizados tardíamente no se encontraron diferencias significativas, lo cual evidencia que aún las habilidades rudimentarias de lectura permiten lograr una mejor habilidad de nombramiento. Por el contrario, al momento de contrastar los resultados del grupo de analfabetos, con los otros dos grupos de estudio, se encontraron diferencias significativas respecto al tiempo que empleaban para realizar la tarea.

Pinto (2019) llevó a cabo una investigación con el propósito de establecer la relación existente entre el nivel de conciencia fonológica, la velocidad de nombramiento y los procesos perceptivos y léxicos de la lectura en estudiantes de una institución educativa de gestión estatal de la provincia de Arequipa. En dicha investigación participaron 77 niños varones del primer grado de primaria de tres aulas distintas. Para llevar a cabo la investigación, se emplearon los siguientes instrumentos: Test de habilidades metalingüísticas (THM) de Gómez, Valero, Buades & Pérez, Batería de Evaluación de los Procesos Lectores-Revisada (PROLEC-R) de Cuetos, Rodríguez, Ruano & Arribas (2007), en adaptación de Cayhualla & otros, Prueba de Velocidad en denominación - ALE 1 de González & Cuetos. Esta investigación de diseño no experimental, descriptivo- correlacional, estableció la existencia de una relación directa y de gran significatividad entre la conciencia fonológica y los procesos perceptivos y léxicos que intervienen en el proceso de lectura, a diferencia de la relación establecida entre la velocidad de nombramiento y los procesos antes

mencionados, la cual no fue relevante. Asimismo, el estudio determinó la relación significativa entre la velocidad de denominación y la fluidez en la decodificación de palabras.

2.1.2 Antecedentes internacionales

Escobar, Porflitt y Ceric (2021), realizaron un estudio de tipo descriptivo-comparativo con el objetivo de analizar la relación entre la habilidad de velocidad de nombramiento, el rendimiento aritmético y la conciencia fonológica de los estudiantes. Para llevar a cabo dicha investigación, se aplicaron los siguientes instrumentos: la sub-prueba RAN-letras de la prueba Rapid Automated Naming de Wolf & Decklan (2003) para evaluar la habilidad de velocidad de nombramiento; y las tareas Rhyme Judgment y Math Fluency de la batería Woodcock de Muñoz, para evaluar las habilidades de conciencia fonológica y el desempeño aritmético respectivamente. La muestra estuvo conformada por 102 estudiantes de primer grado de primaria de tres escuelas públicas y privadas de Santiago de Chile. Los resultados de dicho estudio evidenciaron que existe una correlación significativa y directamente proporcional entre el desempeño aritmético y las variables de velocidad de nombramiento y conciencia fonológica. Asimismo, se encontró una correlación más fuerte entre la velocidad de nombramiento y la habilidad aritmética de conteo; por el contrario, se encontró correlación no significativa entre la conciencia fonológica y la velocidad de nombramiento. Los resultados descritos permitieron concluir que la relación entre la velocidad de nombramiento y conteo es significativa dado que contar tiene un componente de automatización, compartiendo circuitos cerebrales similares al llevar a cabo estas dos tareas. Además, la velocidad de nombramiento no solo es una variable relacionada a los procesos de lectura; sino también está relacionada con las habilidades matemáticas, principalmente

cuando estas implican la recuperación de la información de la memoria a largo plazo implicada en la ejecución de una tarea.

Yilmaz, Babür, y Haznedar (2020) llevaron a cabo un estudio descriptivo-correlacional con la finalidad de establecer si las habilidades de conciencia fonológica y la velocidad de nombramiento se relacionan con las habilidades de lectura y ortografía de niños monolingües de habla turca. Para llevar a cabo dicha investigación, contaron con una muestra conformada por 71 alumnos de primer y segundo grado de primaria, a quienes les administraron los siguientes instrumentos: Word level Reading (lectura de palabras), Word level spelling (deletreo de palabras), Phonological encoding (conciencia fonológica) y RAN-Numbers (velocidad de nombramiento de números). Los resultados del estudio mostraron la conciencia fonológica tiene una fuerte correlación con la habilidad de deletrear palabras; por otro lado, la velocidad de nombramiento se encuentra fuertemente correlacionada con el desempeño en la lectura de palabras independientemente del grado de estudios. Los resultados descritos demuestran que, durante la lectura, los niños utilizan más las habilidades de automatización que las de conversión fonema- grafema en comparación con la ortografía; es decir, recuperan el conocimiento ortográfico de las palabras de forma automática.

Zhao, Cheng, y Wu (2019) publicaron los resultados de una investigación longitudinal cuyo objetivo fue analizar la influencia de la conciencia morfológica temprana y la velocidad de nombramiento en la comprensión y la fluidez lectora posterior. Dicho estudio se llevó a cabo con una muestra conformada por 127 niños chinos que se encontraban en los dos primeros años de escolaridad del nivel primaria, quienes fueron examinados en tres oportunidades. Los resultados

demonstraron que la conciencia morfológica y la velocidad de nombramiento se encuentran directa y significativamente relacionadas a la comprensión y fluidez lectora. De esta manera, aquellos estudiantes que presentaban un mejor desempeño en las actividades de conciencia morfológica durante la primera observación (T1), tenían mejores puntajes en las tareas de comprensión lectora evaluadas en la última observación (T3). Por otro lado, el tiempo empleado en la prueba de velocidad de nombramiento RAN (T1), fue predictor de la fluidez de la lectura a través de la exactitud y la fluidez de la lectura de palabras (T3).

Karin, Moritz, De Jong, Parrila y Georgiou, (2019) desarrollaron una investigación longitudinal cuyo propósito fue el de describir la influencia de la conciencia fonológica y la velocidad de nombramiento en la adquisición de la lectura de cinco ortografías con diferente grado de complejidad (inglés, francés, alemán, griego y holandés). El estudio estuvo conformado por 1120 niños que adquirieron una de las cinco lenguas mencionadas anteriormente, dichos participantes fueron evaluados durante el primer y segundo año de educación primaria a través de las siguientes pruebas: Phoneme Elision (prueba para evaluar la conciencia fonológica), RAN Numbers y RAN Colors (para evaluar la velocidad de nombramiento), y el Test Word Reading Efficiency (para evaluar la fluidez lectora). Los datos obtenidos al finalizar la investigación permitieron evidenciar la presencia de una correlación significativa entre la conciencia fonológica, la velocidad de nombramiento y la fluidez lectora en cada idioma y en cada una de las observaciones realizadas. A su vez, se demostró que la velocidad de nombramiento fue más consistente y predijo el nivel de lectura en el siguiente punto de evaluación en todas las ortografías, además ejerció una influencia predictiva sobre la conciencia fonológica en el inglés y alemán. Del

mismo modo, en las evaluaciones de primer grado se observó correlación entre la velocidad de nombramiento y la conciencia fonológica, lo cual permitió concluir que estos dos constructos no son independientes entre sí.

Ceccato, Gil y Marí (2019), realizaron un estudio longitudinal a fin de establecer la relación entre los métodos de enseñanza y tres habilidades prelectoras: conocimiento fonológico, conocimiento alfabético y velocidad de nombramiento. En dicho estudio participaron 130 alumnos, de los cuales el 52% recibía el método de enseñanza fonológico- sintético y el 48% restante, el método global. Las variables de estudio fueron medidas a través de los siguientes instrumentos de evaluación: la Batería de Inicio a la lectura (BIL), el test de Comprensión Lectora (ACL) y la prueba de velocidad de nombramiento RAN (Rapid Automated Naming), los cuales fueron aplicados en tres tiempos distintos: segundo grado de educación infantil, tercer grado de educación infantil y primer grado de educación primaria. Los resultados concluyentes de dicha investigación demostraron que el desarrollo de la habilidad de velocidad de nombramiento no tiene relación significativa con el método de enseñanza; por el contrario, se evidenció relación significativa entre la velocidad de nombramiento (RAN 1) evaluada en el segundo grado de educación infantil (4 años) y la madurez lectora (BIL 2) evaluada en el tercer grado de educación infantil (5 años); asimismo, existe relación entre esta última (BIL 2) y conocimiento alfabético, concluyendo que esta relación tiene un peso mayor cuando el estudiante está expuesto al método de lectura fonológico- sintético.

2.2 Bases teóricas

2.2.1 La lectura

Un aspecto importante que debe ser desarrollado en este capítulo para

sustentar con bases teóricas la presente investigación, es el referido al desarrollo de adquisición de la lectura. En tal sentido, a lo largo del presente apartado se desarrollan diversos contenidos que permiten explicar y comprender esta habilidad. De esta manera, se presenta en primer lugar la explicación del proceso de adquisición de la lectura desde un enfoque neurocientífico, basada principalmente en los aportes de Dehaene (2022) y sus estudios del cerebro a través de exámenes de neuroimágenes. Asimismo, se explican las habilidades cognitivas implicadas en la lectura (fonológica, visual-ortográfica y semántica), el procesamiento psicolingüístico del desarrollo de la habilidad lectora. Finalmente, se desarrollan los predictores neuropsicológicos del aprendizaje de la lectura: procesamiento fonológico y velocidad de denominación.

2.2.1.1 Cerebro lector.

El cerebro es un órgano prodigioso y complejo a su vez, que está capacitado para realizar múltiples funciones, lo cual lo constituye el centro de las ocupaciones cognitivas e intelectuales. Dentro de estas funciones, se encuentran: interpretar lo que vemos, procesar, almacenar y recordar la información, controlar los movimientos, ser el centro del aprendizaje y de las emociones, evocar los recuerdos de la memoria, dirigir la cognición del ser humano, entre otras funciones.

Su complejidad e importancia para la vida del ser humano son precisamente lo que ha llevado a numerosos científicos a estudiar de manera constante este órgano, con la finalidad de explicar aquello que aún no se conoce sobre él (Da Silva y De Abreu, 2022). Gracias a estudios de neuroimagen podemos acceder a información acerca del funcionamiento de este “ecosistema” y de cómo aprende. Los resultados concluyentes de dichas investigaciones

permitieron evidenciar que la estructura cerebral de una persona que aprendió a leer difiere significativamente de la de un analfabeto lector (Ferrerías, Rodríguez, & Londoño, 2021).

La comprensión de los componentes que intervienen en el rendimiento del ser humano en diversos procesos cognitivos complejos como la lectura y la comprensión lectora ha sido motivo de múltiples estudios desarrollados en las últimas décadas, y más aún hoy en día debido a los aportes de las investigaciones en neurociencias en el campo educativo.

La lectura es una creación sociocultural del ser humano, que data de hace 6000 años aproximadamente. Ello supone que genéticamente, el cerebro de una persona no está diseñado para leer; en otras palabras, no existen genes específicos ni una estructura cerebral específica que se encargue de esta habilidad (Ferrerías, Rodríguez, & Londoño, 2021). Ante esta evidencia, surge una gran interrogante respecto a cómo se da este proceso, si el cerebro no cuenta con un área especializada para ello. Probablemente, los principales aportes los viene brindando el neurocientífico francés Stanislas Dehaene, quien en su libro *El cerebro lector*, expuso la hipótesis del “reciclaje neuronal” (RN), para explicar cómo el cerebro lleva a cabo el proceso de aprendizaje de la lectoescritura (Dehaene, 2022).

Según esta hipótesis, Dehaene (2022) postula que la plasticidad neuronal es tan asombrosa, que el cerebro es capaz de “reorientar” o “reciclar” algunos circuitos neuronales preexistentes, para realizar funciones para las cuales no estuvieron programados en un inicio, y así responder a las exigencias del aprendizaje cultural. Sin embargo, cabe destacar que no todos los mecanismos cerebrales pueden llegar a ser la base de cualquier adquisición cultural, para

esto es necesario que los circuitos que componen dicho mecanismo hayan estado inicialmente dedicados a funciones similares, esto como resultado de la plasticidad cerebral.

La adquisición y el dominio de la lectura, resulta ser sin lugar a duda, un acontecimiento significativo en el crecimiento y maduración del niño. La evidencia científica afirma que las conexiones cerebrales necesarias para este proceso se sitúan mayormente en el hemisferio izquierdo, comenzando en el lóbulo occipital del cerebro, el cual está encargado recibir y procesar los estímulos visuales, tales como los rostros y las formas.

Es aquí donde inicia la “reorientación” o “reciclaje” que explica la teoría del RN, pues las neuronas que en un inicio estaban especializadas en la tarea de percibir a través del canal visual rostros u objetos, serán las que se “reciclen” para reconocer letras, sus patrones e inclusive morfemas. La información captada visualmente se transportará hacia un área denominada por Dehaene (2019) como “la caja de las letras”, esta zona simula a un depósito en el cual se almacenará aquel conocimiento que esté relacionado a las letras aprendidas.

2.2.1.2 Habilidades cognitivas implicadas en la lectura.

William y Wesley (2019) presentaron un marco conceptual diseñado para comprender mejor a qué se enfrentan sus alumnos cuando aprenden a leer en sistemas de escritura alfabética. Dichos autores dieron a conocer y describieron capacidades cognitivas que subyacen al aprendizaje de la lectura, especificando las relaciones entre ellas. Después de diversas investigaciones concluyeron que, para lograr un aprendizaje exitoso de la lectura, el niño, aún años antes de iniciar dicho aprendizaje, debe fortalecer de manera sólida ciertas habilidades cognitivas propias de su desarrollo. Dentro de las habilidades descritas se

encuentran: la conciencia fonológica, la velocidad de nombramiento, la memoria verbal, la abstracción y la categorización verbal.

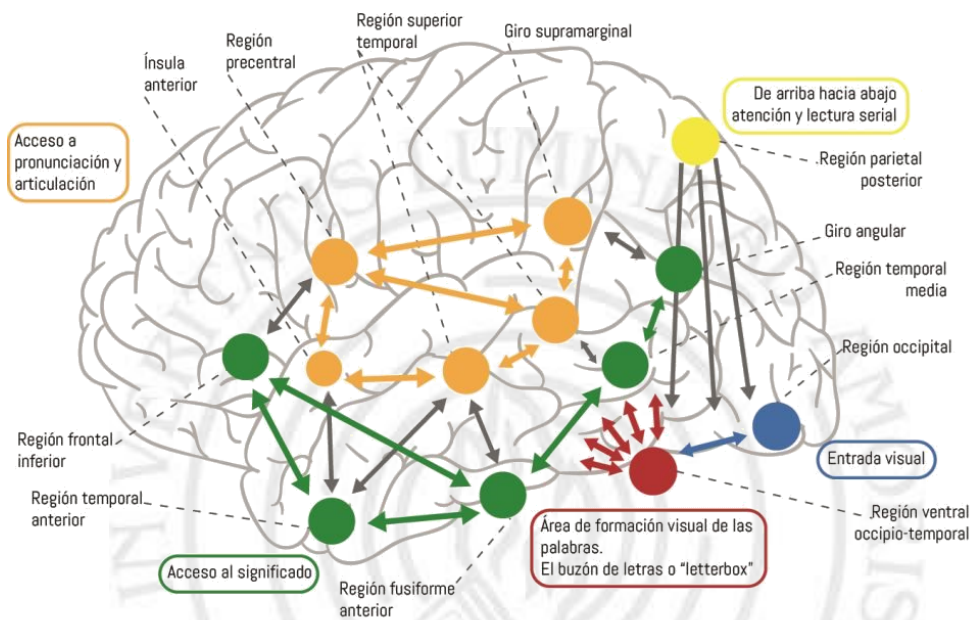
Si bien las habilidades descritas anteriormente son vitales para el éxito del aprendizaje lector, resulta indispensable que el niño logre un proceso metacognitivo, de manera que pueda utilizarlos activamente para su propio aprendizaje. Dehaene (2019), en su libro “Aprender a leer: de las ciencias cognitivas al aula”, afirma que aprender a leer, implica ser consciente de aquellas estructuras que forman parte de la lengua oral, de modo que se pueda establecer una relación entre estas y el código visual de las letras. Asimismo, en su libro “El cerebro lector”, postula que el cerebro no lee las palabras como un todo; por el contrario, descompone cada palabra a partir de sus características fonológicas, ortográficas y semánticas y, posteriormente incorpora estos rasgos para decodificar la palabra y establecer la relación significado-significante (Dehaene, 2022). Es por esta razón, que el autor sugiere iniciar el proceso de lectoescritura a partir de un método de enseñanza fonético, estableciendo explícitamente la relación grafema-fonema.

Sumado a ello, Dehaene reconoce la trascendencia de la velocidad de denominación para el éxito del aprendizaje lector (Dehaene, 2022). Como se mencionó líneas anteriores, la lectura implica que ciertas áreas del cerebro realicen un “reciclaje neuronal”; es decir, que lleven a cabo otras funciones para las cuales no estaban diseñadas inicialmente. Una de ellas, es la tarea de reconocimiento de letras, a cargo de la fóvea (parte central de la retina) que reconoce cada una de las letras que forma una palabra y las une en aproximadamente cincuenta milisegundos, y con una velocidad similar los grafemas ya reconocidos realizan un recorrido de doble ruta (fonológica y

semántica) para reconocer la palabra y asociarla a su significado. Es por esta razón, que el tiempo con el cual el cerebro recupera los estímulos visuales para nombrarlos, son un fuerte predictor de la lectura.

Figura 1

Interacción de las Redes Corticales Implicadas en la Lectura Mediante el Modelo de Doble Ruta.



Nota. Figura extraída Dehaene, 2022

Además de la conciencia fonológica y la velocidad de nombramiento, una habilidad necesaria para la consolidación del aprendizaje de la lectura, especialmente en lectores primerizos o principiantes, es la memoria verbal. Lograr que la lectura sea un proceso automatizado, requiere de un proceso gradual que puede tardar varios años. En un inicio, la lectura supone para el aprendiz, un trabajo arduo, que implica el revisar cada una de las letras que conforma la palabra siguiendo la correcta direccionalidad (de izquierda a derecha), retenerlas en la memoria de trabajo para unirlos fonológicamente y, posteriormente relacionarlas a su significado. Sin embargo, y a través de una práctica cotidiana de la lectura, las palabras de alta frecuencia se van

consolidando en la memoria, lo que automatiza el proceso de decodificación, volviéndola más fluida. Ya en esta etapa de automatización, el lector logrará una mayor reflexión respecto al mensaje del texto, dado que ha liberado algunas áreas cerebrales que pueden realizar otras tareas.

A partir de ello, se puede concluir que, si bien el cerebro humano se va especializando para responder a las exigencias que aprender a leer implican, es necesario trabajar y entrenar aquellos procesos cognitivos que determinan un aprendizaje exitoso de la lectura; de esta manera la conciencia fonológica, los procesos de memoria y atención, y la velocidad de denominación, serán determinantes para el éxito de este aprendizaje.

2.2.2 Predictores neuropsicológicos del aprendizaje de la lectura

Dado que las personas se desenvuelven en una sociedad altamente dependiente del acceso a la información a través de textos escritos como periódicos, revistas, correos electrónicos, mensajería instantánea, etc., las investigaciones de los componentes que participan en la lectura vienen tomando mayor relevancia en los últimos años. Como se ha mencionado anteriormente, la lectura es una invención sociocultural del ser humano y su aprendizaje representa un proceso de gran complejidad que involucra el desarrollo de diversas habilidades, las cuales se van adquiriendo de manera progresiva y que incluyen: la decodificación eficiente, la conversión grafema-fonema, la rapidez para la recuperación de estímulos visuales, entre otras.

En el intento de explicar cómo se desarrolla este proceso, se han propuesto diversos modelos cognitivos; sin embargo, dado los grandes avances que se tiene en neurociencia y neuroeducación, es el modelo neuropsicolingüístico el que viene tomando mayor fuerza. Desde este enfoque, se considera a la lectura

como “un proceso cognitivo que tendría tipos de prerequisites cognitivos mediados por distintas estructuras cerebrales” (Baddeley, 2012, como se citó en Carpio, 2019, pp.7).

Dehaene (2022), postula que uno de los prerequisites más importantes para garantizar el éxito de la lectura, es la conciencia fonológica, dado que esta es una competencia esencial que le permite al niño reflexionar sobre aquellos sonidos elementales, los fonemas, que componen el lenguaje hablado. Por otro lado, la Universidad de Oregón, en su octava edición, publicó una lista de indicadores de aquellas habilidades básicas que forman parte de la alfabetización temprana, en la cual reconoce a la velocidad de nombramiento, o también conocida como velocidad de denominación, como uno de los constructos más influyentes en el aprendizaje de la lectura, dado que esta habilidad incluye el reconocimiento visual y la producción automática del habla, proceso similar al que se realiza durante la decodificación (Universidad de Oregón, 2019).

2.2.2.1 Conciencia fonológica.

La conciencia fonológica se refiere a aquella habilidad que posee el ser humano para ser consciente de cada uno de los sonidos (unidades fonológicas) del lenguaje hablado dentro de una palabra. Domínguez (2021) postula que, dada su complejidad, esta habilidad es considerada como un proceso de metacognición, dado a que además de indicar el conocimiento explícito de los sonidos del lenguaje, implica también la habilidad de manipular las distintas unidades del lenguaje como lo son: las sílabas, los fonemas, las rimas, entre otras.

Del mismo modo, el mencionado autor considera que la conciencia

fonológica tiene distintos niveles o fases, los cuales dependen del tipo de unidad lingüística a manipular, contemplando así tres categorías: la conciencia silábica, la conciencia intrasilábica y la conciencia fonémica (Domínguez, 2021).

La conciencia silábica es la capacidad de fragmentar (dividir), reconocer y manipular las sílabas que forman parte de una palabra. Es considerada como el nivel más básico de la conciencia fonológica, y podemos favorecer el desarrollo de esta a través de tareas como reconocimiento, omisión y adición de sílabas en los distintos lugares que ocupa dentro de una palabra: inicio, medio y fin.

Por otro lado, la conciencia intrasilábica está referida a la segmentación de sílabas en sus componentes intrasilábicos de onset, es decir el grupo de consonantes inicial; por ejemplo /fl/ en flan y la rima, formada por la vocal y consonantes siguientes; por ejemplo /an/ en flan.

Por último, la conciencia fonémica es la toma de consciencia y comprensión de que todas las palabras se componen de unidades sonoras, definidas como fonemas, entendiendo que estas unidades abstractas son completamente manipulables.

Para Dehaene (2022), la conciencia fonémica guarda estrecha relación con el proceso de lectura, además de percibirse como la más compleja, debido a que la segmentación de cada uno de los fonemas de una palabra es una tarea complicada para los estudiantes que se inician en la lectura.

Diversos estudios han determinado que la conciencia fonológica tiene predictividad sobre el aprendizaje de la lectoescritura; pues es gracias a esta que los estudiantes comprenden la relación de los componentes fónicos del lenguaje oral y el significado de las palabras; vinculándolo más adelante con el lenguaje escrito. Por esta razón, Domínguez (2021) concluye que el desarrollo apropiado

y oportuno de la conciencia fonológica sería un prerrequisito fundamental para la iniciación en el proceso lector de un niño o niña, sin importar el idioma que esté aprendiendo.

2.2.2.2 Velocidad de nombramiento.

Durante muchos años se consideró que únicamente las dificultades en las habilidades fonológicas; principalmente las referidas a la conciencia fonológica, eran la principal causa en los déficits de lectura. Si bien, esta habilidad tiene una gran incidencia en su desarrollo inicial, diversas investigaciones han evidenciado la importancia de la habilidad de velocidad de denominación en el proceso de la adquisición de la lectura, además de considerarse un gran predictor de las dificultades para la adquisición de la lectura.

Los trabajos pioneros de Denckla y Rudel (1976), definieron a la velocidad de denominación como la destreza para acceder con rapidez y precisión a la información fonológica que encontramos en la memoria diferida. Posteriormente, con la creación de la prueba Rapid Automated Naming (RAN), esta habilidad se posicionó como un factor predictor del desarrollo lector, como prueba de esto, se menciona que a raíz de un exhaustivo estudio en el ámbito neuro educativo se logró determinar que la velocidad con la que se accede a la palabra, más que la precisión en su nombramiento es fundamentalmente lo que diferencia a los lectores disléxicos de aquellos que no lo son (Denckla y Rudel, 1976 como se citó en Good & Powel-Smith, 2021).

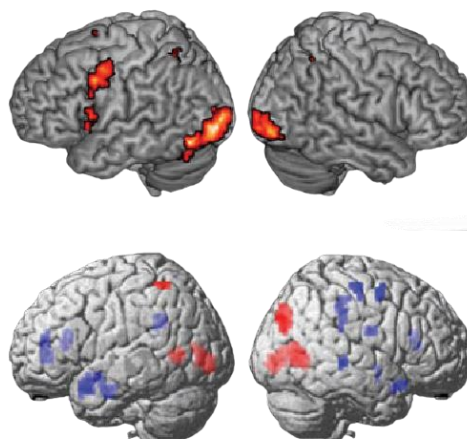
Según lo mencionado anteriormente, la velocidad para nombrar ítems verbales de los estudiantes que se inician en el proceso de lectura se considera como un importante predictor del desempeño en este proceso. Esto no quiere decir, que las habilidades fonológicas hayan dejado de cumplir un importante

papel en el pronóstico del desenvolvimiento del niño y niña en el desarrollo de la habilidad lectora; sin embargo, se evidencia que, en lenguas transparentes, es decir idiomas en los que existe una correspondencia biunívoca entre grafema y fonema, como lo es el español, la velocidad para la decodificación juega un papel más importante al momento de predecir el rendimiento a futuro en la lectura. A diferencia de lo que sucede con las lenguas opacas como el inglés, en donde las dificultades fonológicas son más notorias, debido a la estructura irregular que posee, por lo que el proceso de decodificación necesita niveles más altos de habilidades fonológicas.

Otro de los aspectos de la lectura vinculado con la velocidad de nombramiento, es la fluidez lectora pues investigaciones realizadas comprueban que existe una estrecha relación entre la velocidad de nombramiento y esta variable. Es decir que, mientras la conciencia fonológica tiene una relación directa con la precisión lectora, la velocidad de nombramiento incidirá en la rapidez y fluidez en la lectura.

Figura 2

Activación Cerebral Mostrada en un Estudio de Neuroimágenes a través de RMF, para la Tarea de Nombramiento De Letras



Nota. Figura extraída de Norton (2021)

Norton (2021), sintetiza las bases cerebrales de la velocidad de nombramiento, indicando que el cerebro, al realizar tareas correspondientes a esta habilidad, muestra patrones de activación que implica una serie de regiones vinculadas al procesamiento visual, semántico, motor, articulación y de correspondencia sonido- símbolo, como se evidencia en la figura 2.

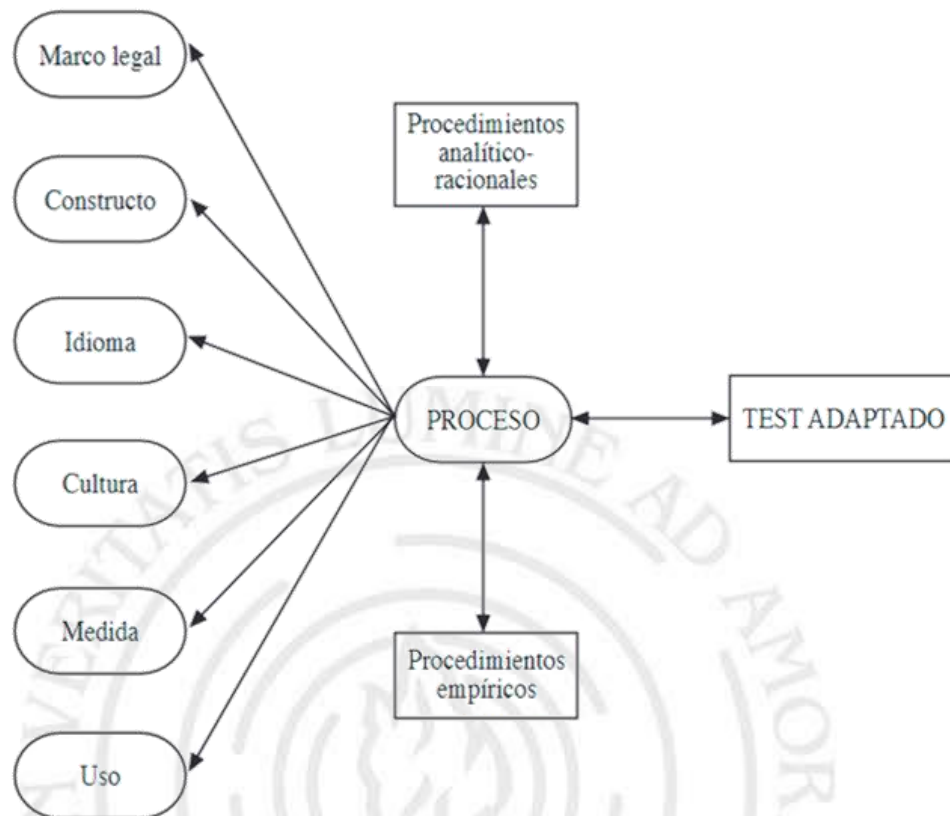
2.2.3 Directivas para la adaptación de un test

A nivel educativo, las pruebas psicológicas y educativas resultan ser herramientas indispensables para evaluar las competencias de los estudiantes, a fin de lograr un diagnóstico e intervención oportuna. De esta manera, cuando se requiere obtener información respecto a un rasgo o variable de estudio específicamente, es común traducir o adaptar un test ya desarrollado y validado en otra cultura, ya que esto no solo supone una reducción en el empleo de tiempo y recursos; sino también, permite brindar información oportuna para establecer comparaciones culturales. En este sentido, son precisamente estas razones las que han generado un aumento exponencial de las pruebas adaptadas en los últimos años; por esta razón, y a fin de velar por la calidad, validez y utilidad de dichos instrumentos, es que se han sistematizado las Directrices Internacionales para la Adaptación de Test (Hernández, Hidalgo, Hambleton & Gómez-Benito, 2020).

Como parte de dichas directrices, la Comisión Internacional de Test, considera una serie de categorías necesarias que todo investigador debe llevar a cabo para garantizar la excelencia de la traducción y/o adaptación de un instrumento, dichos categorías incluyen principalmente el marco legal, la adaptación lingüística y cultural, la fiabilidad, validación, aplicación e interpretación de los resultados.

Figura 3

Componentes en el Proceso de Adaptación de un Test



Nota. Figura extraída de Hernández, Hidalgo, Hambleton & Gómez-Benito, (2020)

Hernández, Hidalgo, Hambleton & Gómez-Benito (2020) refieren que un aspecto indispensable a tomar en cuenta al adaptar un test es el referido al marco legal, el cual indica que para llevar a cabo la adaptación de cualquier test se debe respetar la propiedad intelectual del autor, solicitando el permiso correspondiente para el empleo de este. Posteriormente, se debe certificar la validez y fiabilidad de instrumento, antes de su aplicación e interpretación.

2.2.3.1 Validez.

Dentro de aquellos principios considerados para evaluar el desempeño de un instrumento, uno de los más importante es la validez. Para Montesinos, French, Finch, y Immekus, (2022) este criterio se encarga de comprobar que la

prueba o instrumento estudiado cumple con su objetivo, es decir, mide lo que se ha planteado medir, por ejemplo: el nivel de autoestima, o el coeficiente intelectual. A diferencia de lo que se piensa, la fiabilidad no es sinónimo de validez; sin embargo, sí es una condición para la esta. Una prueba puede tener una alta confiabilidad y medir un aspecto diferente para el que fue creado.

Alderson, Clapham y Wall (1995) clasificaron la validez de una prueba o instrumento en dos tipos: la validez interna o no empírica, conocida de esa manera ya que, para el estudio sobre el contenido de la prueba, resulta necesario recoger datos. Y la validez externa, empírica o de criterio, es aquella que se encarga de comparar los resultados que los participantes de la investigación obtuvieron en la prueba con los obtenidos en otra. Cada uno de estos tipos abarcan otras categorías. Para efectos de esta investigación se ha desarrollado una de las categorías que engloba la validez interna y externa, la validez de contenido y la de constructo, por ser las que se tomaron en cuenta durante este estudio.

2.2.3.1.1 Validez de contenido.

La validez de contenido se basa en la coherencia entre los reactivos o indicadores de una prueba y lo que pretende medir (Montesinos, French, Finch, & Immekus, 2022). Usualmente esta es evaluada a través, de un juicio de expertos; es decir, un panel de personas expertas en el tema a evaluar, que brindarán su opinión sobre cada uno de los ítems que componen la prueba.

2.2.3.1.2 Validez de constructo.

Este es uno de los tipos utilizados casi exclusivamente en el ámbito de la psicología y educación. Se encarga de relacionar y unificar el instrumento o prueba con la teoría que lo subyace, respondiendo al siguiente cuestionamiento:

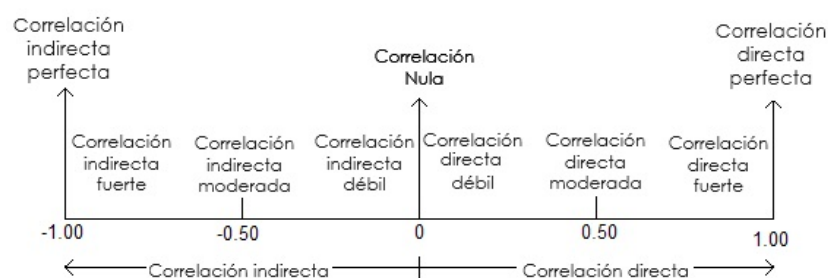
¿Qué construcción teórica mide la prueba o el instrumento? Es necesario que al momento de realizar la validez de constructo se defina con claridad cuál es la construcción teórica por estudiar; analizar la idoneidad de la interpretación teórica; así como, mencionar el procedimiento experimental.

La validez de constructo puede ser discriminante si lo que se busca es comprobar que dos medidas que se sospechan no están relacionadas, efectivamente no lo están; o por el contrario, convergente, si lo que se desea es comprobar la relación entre dos variables que miden un mismo constructo. Un método empleado para comprobar la validez de constructo convergente es el método correlacional del test con otros que procuran medir aspectos semejantes o iguales.

La interpretación del grado de validez de constructo convergente a través del método correlacional se realiza a través de la magnitud del coeficiente de correlación de Pearson, cuyo valor oscila entre cero (0) y uno (1); siendo los valores más cercanos a la unidad los que indican una correlación más fuerte, según se indica en la figura 4 que se presenta a continuación (Lalinde, Castro, Rodríguez, Rangel, Sierra, Torrado, & Pirela, 2018).

Figura 4

Interpretación del Coeficiente de Correlación de Pearson en la Correlación de Variables



Nota. Elaboración propia, adaptada de Lalinde, Castro, Rodríguez, Rangel, Sierra, Torrado, & Pirela (2018).

2.2.3.2 Confiabilidad.

La confiabilidad de un instrumento de evaluación está referida a la precisión y fidelidad con la cual una prueba mide el rasgo o variable para el cual fue creado. Asimismo, Villasís-Keever, Márquez-González, Zurita-Cruz, Miranda-Novales y Escamilla-Núñez (2018) postulan que un instrumento es confiable cuando su aplicación repetida al mismo sujeto, bajo las mismas condiciones, arroja resultados semejantes y estables en relación con mediciones anteriores. Es por esta razón que, en las Directrices Internacionales para la Adaptación de Test, se sugiere que previo al inicio de la recolección de datos, se realice un estudio piloto en un grupo pequeño de sujetos que formen parte de la población, más no de la muestra, o que cumplan con características similares a esta. A fin de garantizar la confiabilidad de un instrumento de evaluación, se cuentan con los siguientes métodos: método test- retest, método de formas equivalentes, método de división por mitades, método de homogeneidad de las preguntas o ítems. Para efectos de la presente investigación, y a fin de garantizar la confiabilidad del instrumento, se aplicará el método de test- retest, el cual se desarrolla a continuación.

2.2.3.2.1 Método test- retest.

Este método es una medida de fiabilidad cuyo propósito es demostrar la consistencia de las puntuaciones en el tiempo. El procedimiento para este método consiste en administrar el mismo instrumento, al mismo grupo de individuos en dos oportunidades durante un período de tiempo relativamente corto, esto permitirá evitar que las conclusiones se deban a cambios en el rendimiento relacionados con la edad, en lugar de a una mala estabilidad de la prueba. Las puntuaciones obtenidas entre la primera y la segunda aplicación se

correlacionan a través de la técnica del Coeficiente de Correlación r de Pearson; el cual mide la fuerza de relación entre las medias calculadas en cada aplicación (T1 y T2). El calor de la r de Pearson oscila entre 0 y 1, siendo los valores más cercanos a la unidad aquellos que representan un grado de magnitud de confiabilidad más alta.

En la tabla 1, se presenta la interpretación de la magnitud del Coeficiente de Pearson.

Tabla 1

Escala de Interpretación de la Magnitud del Coeficiente de Pearson

Rangos	Magnitud
0.81- 1.00	Muy alta
0.61- 0.80	Alta
0.41- 0.60	Moderada
0.21- 0.40	Baja
0.01- 0.20	Muy baja

Nota. Tomado de Villasís-Keever, Márquez-González, Zurita-Cruz, Miranda-Novales & Escamilla-Núñez (2018)

2.3 Definición de términos

2.3.1 Análisis Factorial Exploratorio

Técnica estadística empleada para el desarrollo, validación y adaptación de instrumentos de evaluación, con la finalidad de explorar con precisión las dimensiones, constructos o variables que mide el investigador.

2.3.2 Confiabilidad

Nivel de consistencia y precisión de los datos obtenidos después de la aplicación repetida de un instrumento de evaluación, el cual ha sido administrado en condiciones similares.

2.3.3 Habilidades prelectoras

Conjunto de procesos cognitivos propios del desarrollo del niño que surgen previo al aprendizaje de la lectura y cuya estimulación es determinante para el éxito de este aprendizaje.

2.3.4 Prueba Estandarizada

Instrumento de evaluación que ha sido normalizado en una población para estudiar uno o más constructos o variables; cuya administración y corrección se realiza de manera estándar para todos los participantes.

2.3.5 Validación

Proceso a través del cual se evalúa un instrumento de evaluación a fin adaptarlo culturalmente y se comprueben sus características psicométricas: validez, confiabilidad y factibilidad.

2.3.6 Validez

Grado en el cual un instrumento de evaluación mide aquello que debe de medir; es decir, cumple el objetivo para el cual fue elaborado, permitiendo constatar los aspectos teóricos frente a los empíricos.

2.3.7 Velocidad de nombramiento

Habilidad prelectora que consiste en nombrar con precisión y rapidez un conjunto de estímulos presentados visualmente, como números, letras, colores y objetos. Esta habilidad, así como la conciencia fonológica, son consideradas predictores determinantes del aprendizaje lector.

2.3 Hipótesis

2.4.1 Hipótesis general

La prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene validez y confiabilidad significativa en su aplicación a estudiantes

del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

2.4.2 Hipótesis específicas

La adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN versión en español) tiene un grado de validez de contenido significativa en su aplicación a estudiantes del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

La adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene un grado de validez de constructo significativa en su aplicación a estudiantes del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

La adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene un grado de confiabilidad alto en su aplicación a estudiantes del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) de la UGEL 03.

Los puntajes obtenidos por los estudiantes del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) en la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tienen un significado estadístico preciso.

CAPÍTULO III: MÉTODO

A lo largo de este apartado se señala el nivel, tipo y diseño de la investigación, se describen y caracterizan a los individuos que serán parte de la población y la muestra. Asimismo, se define la variable de estudio a nivel conceptual y operacional, se presentan las técnicas e instrumentos a emplear para la recolección de datos y se describen las técnicas y procedimientos para el análisis de los mismos.

3.1 Nivel, tipo y diseño de la investigación

Según Hernández-Sampieri y Mendoza (2020), el presente estudio corresponde a una investigación de nivel descriptivo, cuyo objetivo es medir y especificar las propiedades y características psicométricas de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), describiendo el comportamiento de la variable de estudio: velocidad de nombramiento.

De acuerdo con las características descritas anteriormente, y como lo indica la Guía de Criterios Homologados de Investigación en Psicología, elaborada por la facultad de Psicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú (2019), esta investigación es de tipo instrumental, puesto que se pretende adaptar y validar el instrumento antes mencionado, a fin de que este sea aplicable a nuestro contexto. Al respecto, Ato, López y Benavente (2013) refieren que en este tipo de investigación se incluyen aquellos estudios que buscan analizar las propiedades psicométricas de nuevos test, o de aquellos que son traducidos o adaptados de los ya existentes.

Finalmente, y dado que en esta investigación se indagará respecto al estado en el que se presenta la variable de estudio, sin manipulación de esta y

en un tiempo único, el diseño a emplear es transversal descriptivo. Hernández-Sampieri y Mendoza (2020) afirman que este diseño (transversal- descriptivo) son estudios puramente descriptivos que se caracterizan por inquirir la incidencia de una o más variables en una población.

A continuación, se presenta la representación gráfica del diseño transversal descriptivo:

M _____ O

En donde:

M= Estudiantes del nivel inicial- 5 años y primer grado de educación primaria que asisten a Instituciones Educativas y privadas pertenecientes a la UGEL 03.

O= Tiempo que emplean los estudiantes para nombrar los ítems de las categorías evaluadas.

3.2 Participantes

3.2.1 Población

Hernández-Sampieri y Mendoza (2020) mencionan que la población está constituida por el conjunto de todos los casos que coincidan con una serie de especificaciones o características comunes. Tomando en cuenta esta definición, la población de esta investigación estuvo constituida por el total de estudiantes del nivel inicial-5 años y primer grado de primaria de Instituciones Educativas privadas pertenecientes a la UGEL 03 de Lima Metropolitana. De las 1409 Instituciones Educativas Particulares ubicadas en dicha UGEL (ESCALE-MINEDU, 2021), formaron parte de la población de este estudio aquellas que cuentan con al menos dos de los tres niveles educativos (inicial y primaria o inicial, primaria y secundaria) y son mixtas.

En la tabla 2, presentada a continuación, se detallan las características de

la población.

Tabla 2

Distribución de la Población de Instituciones Educativas Según Distritos

Distrito	N° de Instituciones Educativas Privadas	%
Breña	23	9,8%
Jesús María	9	3,8%
La Victoria	47	20%
Lima	63	26,8%
Lince	14	6%
Magdalena del Mar	9	3,8%
Pueblo Libre	12	5,1%
San Isidro	12	5,1%
San Miguel	46	19,6%
Total	235	100%

Nota. Datos extraídos de la Unidad de Estadística Educativa. Minedu, Escala (2021).

3.2.2 Muestra

Arias-Gómez, Villasís- Keever y Miranda (2018) a su vez refieren que la muestra es una sección representativa de la población que cuenta con las características generales de la misma. Por otro lado, en la Guía de Criterios Homologados de Investigación en Psicología se indica que, a fin de asegurar la confiabilidad, el estudio de las dimensiones de un instrumento, el análisis de la estructura interna de un instrumento, y la construcción de normas de uso del mismo, se recomienda que la muestra comprenda entre 200 y 300 participantes (PUCP, 2019). Tomando en cuenta lo mencionado anteriormente, la muestra del

presente estudio estuvo conformada por 306 estudiantes, divididos entre los grados de Inicial 5 años y primer grado.

3.2.2.1 Criterios de inclusión

Ser estudiante del nivel inicial (5 años) o nivel primario (primer grado), tener como lengua materna el idioma español, pertenecer a una Institución Educativa mixta, privada, que cuente como mínimo con ambos niveles educativos: inicial y primaria, y forme parte de la UGEL 03.

3.2.2.2 Criterios de exclusión

Estudiantes que formen parte del Programa de Inclusión Educativa, por presentar alguna discapacidad física o cognitiva, así como aquellos estudiantes cuya lengua materna sea distinta al español, o quienes no sean autorizados de participar del presente estudio.

3.2.3 Muestreo

La selección de la muestra se trabajó con un muestreo probabilístico aleatorio, utilizando la técnica de racimos. Muestrear por racimos implica aprovechar que la población está dividida en grupos y considerar en el estudio aquellos que son necesarios para esta investigación. La selección en este tipo de técnica se realizó en dos etapas, utilizando en ambas, procedimientos probabilísticos. En la primera se seleccionaron los racimos o conglomerados y dentro de estos, se procedió a escoger a los casos que iban a ser medidos. (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2020).

Teniendo en cuenta dichas etapas, al inicio se eligió al azar cinco de los nueve distritos que conforman la UGEL 03. Posteriormente, se seleccionó al azar una institución educativa privada de cada distrito escogido, que cuenten como mínimo con los niveles de Inicial y Primara; de igual manera, en cada una

de las instituciones se seleccionó al azar las aulas de inicial 5 años y de primer grado. En la tabla 3, se presenta la distribución de la muestra:

Tabla 3

Distribución de la Muestra por Distrito

UGEL	Distrito	Número de estudiantes Inicial 5 años	Número de estudiantes Primer Grado
03	La Victoria	35	45
	Lima	16	20
	Magdalena del Mar	19	17
	San Isidro	60	50
	San Miguel	20	24
		150	156

Nota. Datos extraídos de la Unidad de Estadística Educativa. Minedu, Escale (2021).

3.3 Variables de investigación

La variable por estudiar en la presente investigación es la Velocidad de Nombramiento. A fin de lograr una mejor comprensión de dicha variable; a continuación, se presentan las definiciones conceptual y operacional de la misma.

3.3.1 Definición conceptual

Entendida como aquel predictor de la lectura que implica la habilidad para nombrar lo más rápido posible y con precisión conjuntos repetidos de estímulos familiares presentados visualmente; dichos estímulos son: letras, números,

objetos y colores (Georgiou & Parrila, 2020).

3.3.2 Definición operacional

La velocidad de nombramiento se expresa en segundos y se establece sumando el tiempo empleado para nombrar el conjunto de ítems (estímulos visuales) que componen cada una de las sub-pruebas.

Tabla 4

Operacionalización de la Variable Velocidad de Nombramiento

Dimensiones	Indicadores	Ítems
Nombramiento de colores	Nombra cada color lo más rápido que puedas	Rojo
		Amarillo
		Azul
		Verde
		Negro
Nombramiento de objetos	Nombra cada objeto lo más rápido que puedas	Tren
		Flor
		Sol
		Cruz
		Pan
Nombramiento de números	Nombra cada número lo más rápido que puedas	Número 2
		Número 3
		Número 8
		Número 6
		Número 7
Nombramiento de letras	Nombra cada letra lo más rápido que puedas	Letra E
		Letra O
		Letra M
		Letra U
		Letra A

Nota. Adaptación de la versión en español de la Prueba Rapid Automated Naming- Acadience RAN (Powell-Smith, Kaminski, Good, Abbott, Stollar, Wallin & Wheeler, 2020).

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Dada la naturaleza de este estudio y con relación a los datos que se deseaban obtener, la técnica a emplear fue la encuesta. Para Palela & Martins (2017), la encuesta es una técnica de recolección de datos cuyo objetivo es obtener aquella información que sea del interés del investigador; estableciendo contacto con las unidades de análisis a través de cuestionarios establecidos

previamente.

Para llevar a cabo la presentación investigación, el instrumento a aplicar fue la versión en español de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN) elaborada por Powell-Smith, Kaminski, Good, Abbott, Stollar, Wallin y Wheeler, en mayo del 2020.

Esta prueba tiene como finalidad determinar el tiempo que dispone un estudiante para mencionar (nombrar) con precisión conjuntos repetidos de elementos familiares que se le han presentado visualmente, dado que este es un predictor de futuras dificultades en la lectura.

El Acadience RAN- versión en español se compone de cuatro sub-tareas breves y concisas que incluyen: el nombramiento de objetos (Acadience RAN objetos), el nombramiento de colores (Acadience RAN colores), el nombramiento de números (Acadience RAN números) y el nombramiento de letras (Acadience RAN letras). Su ámbito de aplicación son estudiantes que asisten a colegios públicos y privados, y que se encuentren cursando el nivel inicial- 5 años y primer grado de educación primaria, cuyas edades oscilan entre los 5 años y 7 años 8 meses.

La aplicación de la prueba es individual, el tiempo que se emplea para evaluar a cada estudiante es de diez minutos aproximadamente. La administración de cada tarea inicia con una actividad de práctica para que el alumno se familiarice con los ítems presentados (cinco ítems por cada categoría). Posteriormente, se inicia la evaluación, la cual consiste en presentar al estudiante una página que contiene los elementos antes mostrados repetidos al azar en diez filas y se le pide que los nombre lo más rápido posible.

Las puntuaciones finales que se comunican para cada medida son: el

tiempo total, expresado en segundos, que el estudiante emplea para completar cada sub-tarea y el número de errores que el estudiante cometió durante la evaluación. Es considerado como error, cualquier elemento que el alumno haya nombrado incorrectamente, haya omitido o no nombrado en un período de tres segundos. Asimismo, la evaluación de una sub-tarea queda desestimada si el alumno comete algún error de nombramiento en cualquier elemento de práctica durante un segundo ensayo, o si comete cuatro errores al nombrar los elementos de las dos primeras filas.

3.4.1 Ficha técnica del instrumento

En esta sección, se describen las características técnicas de la prueba Rapid Automated Naming.

Nombre	: Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español)
Autores	: Powell-Smith, K., Kaminski, R., Good, R., Abbott, M., Stollar, S., Wallin, J., & Wheeler, C. (2020)
Procedencia	: Estados Unidos de América
Autoras de la adaptación	: Maria Rita Parrales Robles Solcire del Carmen Vidaurre Andía
Descripción	: Prueba que calcula el tiempo que emplean los estudiantes para nombrar un conjunto de elementos presentados visualmente.
Administración	: Individual
Duración	: 10 minutos aproximadamente
Calificación	: Tiempo total, expresado en segundos, para completar toda la prueba.

Los errores también se contabilizan e informan.

Usos : Educativo y psicopedagógico

Materiales : Cuadernillo de respuesta, láminas de práctica, láminas de evaluación, lápiz, cronómetro.

3.5 Técnicas de procesamiento y análisis de datos

3.5.1 Procedimiento para la adaptación del instrumento

En primer lugar, se solicitó el permiso correspondiente a Powell-Smith, Kaminski, Good, Abbott, Stollar, Wallin & Wheeler, autores de la versión en español de la prueba Rapid Automatized Naming, para utilizar dicho instrumento en la presente investigación.

Seguidamente, se realizaron las adaptaciones culturales correspondientes, para ser sometida a los criterios de validez de contenido, a través de juicio de expertos; validez de constructo, por medio del método de validez convergente y confiabilidad, mediante el test- re-test.

3.5.2 Procedimiento para la recolección de datos

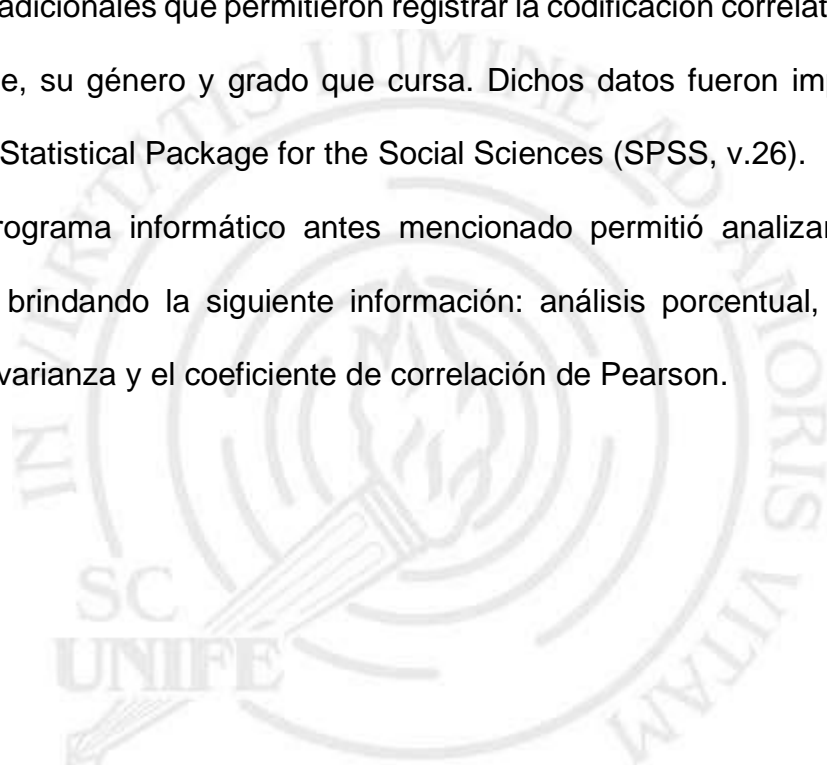
Para la recolección de datos, en un primer momento, se solicitó el permiso a los directores de las Instituciones Educativas que forman parte de la muestra, explicándoles los objetivos y procedimientos a llevar a cabo.

Del mismo modo, se solicitó la autorización a los padres de familia, a través de un consentimiento informado, para que sus hijos(as) participen del estudio. Como se indica en los criterios de exclusión de la muestra, se aplicó el instrumento a aquellos estudiantes cuya participación fue autorizada. Dicha aplicación, se realizó dentro del horario escolar y en un espacio destinado por la Institución Educativa que cuente con las condiciones necesarias para llevar a cabo la investigación.

3.5.3 Procesamiento y análisis de datos

Una vez culminada la fase aplicativa del instrumento, se inició el procesamiento de los datos obtenidos. Para ello, se emplearon las Hojas de Cálculo de Google, en la cual se registró el tiempo, expresado en segundos, empleado por cada estudiante para realizar cada una de las sub-tareas, así como el tiempo total para realizar la prueba, el cual se obtuvo de la sumatoria de las columnas anteriores. Asimismo, se consignaron, sobre el lado izquierdo, columnas adicionales que permitieron registrar la codificación correlativa de cada participante, su género y grado que cursa. Dichos datos fueron importados al programa Statistical Package for the Social Sciences (SPSS, v.26).

El programa informático antes mencionado permitió analizar los datos obtenidos brindando la siguiente información: análisis porcentual, desviación estándar, varianza y el coeficiente de correlación de Pearson.



CAPÍTULO IV: RESULTADOS

En este capítulo se muestran los resultados descriptivos del estudio; asimismo, se presentan los datos obtenidos finalizado el análisis estadístico, organizados de acuerdo con los objetivos planteados y en contrastación a las hipótesis; y finalmente, los resultados complementarios de esta investigación.

4.1 Resultados descriptivos

En esta sección se presentan las características sociodemográficas de la muestra de estudio; para ello, se han considerado las siguientes variables: distrito de procedencia de las Instituciones Educativas a las que pertenecen, grado de estudio que cursan y sexo.

Tabla 5

Distribución de la Muestra Según Institución Educativa a la que Pertenecen

Institución Educativa	<i>f</i>	%
Institución Educativa 1- La Victoria	80	26.1%
Institución Educativa 2- Lima	36	11.8%
Institución Educativa 3- Magdalena del Mar	36	11.8%
Institución Educativa 4- San Isidro	110	35.9%
Institución Educativa 5- San Miguel	44	14.4%

n=306

En la tabla 5 se puede observar que del 100% de participantes que forman parte de la muestra de este estudio, el 35.9% pertenece a una Institución Educativa Particular ubicada en el distrito de San Isidro. Asimismo, el 26.1% cursa estudios en una Institución Educativa Particular del distrito de La Victoria y el 14.4%, en un colegio particular del distrito de San Miguel. Finalmente, el

23.6% restante está dividido equitativamente entre las Instituciones Educativas Particulares procedentes de los distritos de Lima (11.8%) y de Magdalena del Mar (11.8%).

Tabla 6

Distribución de la Muestra Según Grado

Grado	<i>f</i>	%
Nivel Inicial- 5 años	150	49.0%
Primer grado	156	51.0%

n=306

En la tabla 6 se observa la distribución de los estudiantes de acuerdo con el grado que cursan. Se puede apreciar que del 100% de participantes, el 51.0% cursa el primer grado de educación primaria y el 49.0% se encuentra en el nivel inicial- 5 años.

Tabla 7

Distribución de la Muestra Según Género

Género	<i>f</i>	%
Femenino	159	52.0%
Masculino	147	48.0%

n=306

En la tabla 7 se presenta la distribución de los participantes del estudio respecto a su sexo. Es así, que se puede apreciar que del 100% de participantes, el 52.0% de estudiantes es del sexo femenino, y el 48.0% restante es del sexo masculino.

4.2 Resultados para la contrastación de hipótesis

4.2.1 Evidencias de validez de contenido

Para efectos del presente estudio y dadas las características de la

población que forma parte de este, se vio por conveniente emplear la versión en español de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN) de Powell-Smith, Kaminski, Good, Abbott, Stollar, Wallin y Wheeler (2020). Dicha prueba consta de un total de 20 ítems, agrupados en cuatro sub-pruebas o categorías las cuales son: nombramiento de objetos, nombramiento de colores, nombramiento de números y nombramiento de letras. Los ítems de cada sub-prueba fueron revisados y adaptados de acuerdo con las características culturales y el contexto educativo peruano; según se señala a continuación.

Respecto a la sub-prueba de nombramiento de objetos, la versión original (inglés) cuenta con los siguientes ítems: sun, shoe, cat, tree y chair, todos ellos son palabras monosílabas del idioma inglés, con alto grado de familiaridad para niños de 5 años en adelante. Al traducir dichos ítems para la versión en español de la prueba, los objetos considerados eran: sol, zapato, gato, árbol y silla. Como se puede apreciar, los ítems al ser traducidos tienen más sílabas en español que en inglés, lo cual podría derivarse en un mayor tiempo al nombrarlas. Por tal motivo, y siguiendo los criterios de la prueba original, se adaptaron 4 de los 5 ítems por monosílabos en español de alta familiaridad para niños y niñas con edades igual o superior a los 5 años. De esta manera, los ítems que conforman la sub-prueba de nombramiento de objetos son los siguientes: sol, flor, pan, tren y cruz.

En relación a la sub-prueba de nombramiento de colores, se vio por conveniente mantener los ítems propuestos en la versión original de la prueba, debido a la alta familiaridad de dichos colores para la muestra, es así que esta sub-prueba quedó conformada por los siguientes ítems: rojo, amarillo, azul,

verde y negro.

Por otro lado, la versión original (inglés) de la sub-prueba de nombramiento de números consideraba los siguientes números: 2 (*two*), 3 (*three*), 4 (*four*), 6 (*six*), y 9 (*nine*); todos ellos compuestos por una única sílaba en su pronunciación. Sin embargo, al igual que en la sub-prueba de nombramiento de objetos, cuando estos ítems eran traducidos al español se observaban diferencias en la longitud de la palabra, principalmente de los números 4 (cuatro) y 9 (nueve). Adicionalmente, respecto al criterio de claridad, el número 6 podría confundirse con el número 9 al realizar la tarea de nombramiento rápido. Por tal motivo, se seleccionaron números con una longitud más corta al ser nombrados; asimismo, se consideró que los ítems propuestos no causen ambigüedad o sean confundidos con otro número. Por lo expuesto anteriormente, la sub-prueba de nombramiento de números quedó conformada por los siguientes ítems: 2 (dos), 3 (tres), 6 (seis), 7 (siete) y 8 (ocho).

Finalmente, los ítems presentados en la versión en inglés y español de la sub-prueba de nombramiento de letras incluían las siguientes consonantes y vocales: C, O, B, A y X, debido a que en el contexto en el cual fue creada la prueba (Estados Unidos) y dada la opacidad de su lengua (inglés), los niños conocen el alfabeto desde edades tempranas y se encuentran familiarizados con el nombre y sonido de estas. Por el contrario, en nuestro país, la enseñanza de la pre-lectura y pre-escritura inicia con el reconocimiento y uso de las cinco vocales (a, e, i, o y u), y posteriormente se adicionan algunas consonantes con sonido bilabial; es precisamente por esta razón que se realizó una adaptación cultural en base al contexto educativo peruano y se consideraron como posibles ítems, las vocales y las consonantes M y P, por su grado de familiaridad con los

niños que forman parte de la población y muestra. De esta manera, la sub-prueba de nombramiento de letras está conformada por los siguientes ítems: *A, E, M, O, U*.

A fin de sustentar la validez de contenido de la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), esta fue sometida al criterio de validez por juicio de expertos; para ello se solicitó la colaboración de cinco profesionales especializados en Educación Inicial, Educación Primaria y Psicopedagogía, todos ellos con estudios de postgrado, a quienes se les solicitó que analicen si los ítems propuestos en la adaptación de la prueba guardaban relación con cada una de las sub-pruebas y las definiciones presentadas en la investigación.

De esta manera, y tomando como referencia las Directrices Internacionales para la Adaptación de Test (Hernández, A., Hidalgo, M., Hambleton, R., & Gómez-Benito, J., 2020), se seleccionaron los criterios de (a) representatividad y (b) claridad de los ítems, para ser evaluados por los expertos. Una vez obtenidos los resultados y sugerencias dados por los expertos, se procedió a cuantificar las respuestas a través de la V de Aiken.

Resulta indispensable señalar que los valores del coeficiente de V de Aiken oscilan entre 0 y 1, siendo $V = 0.70$ el punto de corte mínimo para dar por válido un ítem. Asimismo, es importante precisar que los valores de V de Aiken más próximos a la unidad son los que simbolizan mayor concordancia entre los jueces, lo cual se traduce en evidencias de contenido más sólidas (Ventura-León, 2019).

A continuación, se muestra la tabla 8 que presenta los valores de V de Aiken obtenidos.

Tabla 8

Validez de Contenido de la Adaptación de la Prueba Rapid Automatized Naming (Acadience RAN- versión en español)

Dimensión	Ítem	Representatividad		Claridad	
		Acuerdos	V*	Acuerdos	V**
Nombramiento de objetos	Sol	5	1.00	5	1.00
	Flor	5	1.00	5	1.00
	Pan	5	1.00	3	0.60
	Tren	5	1.00	5	1.00
	Cruz	5	1.00	5	1.00
Nombramiento de colores	Amarillo	5	1.00	5	1.00
	Rojo	5	1.00	5	1.00
	Azul	5	1.00	5	1.00
	Verde	5	1.00	5	1.00
	Negro	5	1.00	5	1.00
Nombramiento de números	Número 2	5	1.00	5	1.00
	Número 3	5	1.00	5	1.00
	Número 6	5	1.00	5	1.00
	Número 7	5	1.00	5	1.00
	Número 8	5	1.00	5	1.00
Nombramiento de letras	Letra A	5	1.00	5	1.00
	Letra E	5	1.00	5	1.00
	Letra M	4	0.80	4	0.80
	Letra O	5	1.00	5	1.00
	Letra U	5	1.00	5	1.00

Nota. V= Coeficiente V de Aiken. V* = .99. V** = .96

En la tabla 8, se puede observar los valores V de Aiken para cada uno de los ítems que conforman la prueba. Respecto a su representatividad, el 95% de los ítems (19 ítems) obtuvieron un valor de V= 1.00, valor que indica un perfecto acuerdo entre los jueces y un ítem obtuvo el valor de V= .80. Los resultados descritos anteriormente indican que todos los ítems propuestos, bajo el criterio

de representatividad, son estadísticamente significativos dado que superan el punto de corte mínimo ($V \geq .70$).

Respecto a la claridad en la cual se presentan los estímulos visuales, el 90% de los ítems (18 ítems) tuvieron un valor de $V= 1.00$, reflejándose un acuerdo perfecto entre jueces, y el 5% (1 ítem) el valor de $V= .80$; en ambos casos se puede observar que los ítems son estadísticamente significativos, superando el punto de corte mínimo ($V \geq .70$). Por el contrario, el ítem *pan*, obtuvo un valor de $V= .60$, ubicándose por debajo del puntaje mínimo requerido para su aprobación; por esta razón, y siguiendo las recomendaciones de los expertos, se modificó la representación gráfica de dicho ítem para ser incluido en la prueba posteriormente.

La primera hipótesis específica postulaba que la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene un grado de validez de contenido significativa; los resultados de la tabla 8 muestran que el valor de V de Aiken es $V= .99$ y $V= .96$ respecto a su representatividad y claridad respectivamente, lo cual se traduce en evidencias de validez de contenido significativas y sólidas debido a que superan el puntaje mínimo ($V > .70$), quedando comprobada de esta manera la primera hipótesis específica.

4.2.2 Evidencias de validez de constructo

Un constructo es aquel atributo de las personas que puede ser medido o reflejado mediante el rendimiento de un sujeto en una prueba. Respecto a la validez de constructo, esta se refiere a la precisión con la que un test o prueba evalúa el concepto para el cual fue elaborado o creado, la cual se puede obtener a través del método de validez convergente o el método de validez discriminante.

Para evaluar la validez de la adaptación de la prueba de velocidad de

nombramiento Acadience RAN- versión en español, se realizó un estudio preliminar de validez de constructo a través del método de validez convergente. Para ello, se solicitó la participación de 25 niños de primer grado- dado que son estudiantes que ya saben leer- y se les administró además de la prueba Rapid Automated Naming (adaptación de Acadience RAN- versión en español), dos sub-pruebas de la Batería de Procesos de Lectura-Revisada (PROLEC-R) de Cuetos, Rodríguez, Ruano y Arribas (2014): lectura de palabras y lectura de pseudopalabras.

Las sub-pruebas de lectura de palabras y pseudopalabras de la Batería PROLEC-R están conformadas por 40 ítems cada una y fueron seleccionadas dada la alta sensibilidad que tienen para dar a conocer la precisión con la que los niños recuperan la información fonológica para la conversión grafema-fonema. Para llevar a cabo esta tarea, se les solicitó a los niños que leyeran la lista de palabras y pseudopalabras, registrándose el tiempo que emplean los estudiantes para completar dichas tareas, así como la precisión de su lectura, dicha información se presenta en la tabla 9.

Tabla 9

Medias de Precisión y Tiempo de Lectura de Palabras y Pseudopalabras

Tarea	M	Rango
Precisión en lectura de palabras	35.84	11-40
Precisión en lectura de pseudopalabras	31.92	8- 39
Precisión en nombramiento de ítems*	48.5	45-50
Tiempo en lectura de palabras	85.28	61- 193
Tiempo en lectura de pseudopalabras	101.68	74-219
Tiempo en nombramiento de ítems	199.00	139-304

Nota. M=media. *Promedio por cada una de las sub-pruebas del Test de Velocidad de Nombramiento-

Del mismo modo, se administró la adaptación de la prueba de velocidad de nombramiento Acadience RAN y se correlacionaron las puntuaciones de tiempo y precisión de ambas pruebas, dichos resultados se presentan a continuación.

Tabla 10

Correlaciones entre las Sub-pruebas PROLEC-R y la prueba de Velocidad de Nombramiento

Sub-pruebas PROLEC-R	Prueba RAN*
Tiempo en lectura de palabras	0.87
Precisión en lectura de palabras	-0.80
Tiempo en lectura de pseudopalabras	0.83
Precisión en lectura de pseudopalabras	-0.78

Nota. *Tiempo total empleado para completar la adaptación de la Prueba Rapid Automatized Naming (Acadience RAN- versión en español).

En la tabla 10 se evidencia que el tiempo empleado para completar la prueba Rapid Automatized Naming (adaptación de Acadience RAN- versión en español) se correlacionó de manera significativa con las variables de tiempo empleado en la lectura de palabras ($r=.87$) y pseudopalabras ($r=.83$). Es decir, los niños que empleaban mayor tiempo en completar la prueba de velocidad de nombramiento tardaban más en realizar las pruebas de lectura de palabras y pseudopalabras y viceversa. Por otro lado, se evidencia que existe una relación inversamente significativa entre el tiempo empleado para completar la prueba de velocidad de nombramiento (adaptación de Acadience RAN- versión en español) y la precisión en las pruebas de lectura de palabras ($r= -.80$) y pseudopalabras ($r= -.78$). Dichas puntuaciones permiten concluir que, aquellos estudiantes que tuvieron mayor precisión (menor número de errores) en la lectura de palabras y

pseudopalabras, emplearon menor tiempo para completar la prueba de velocidad de nombramiento, y viceversa.

La segunda hipótesis específica establecía que la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene un grado de validez de constructo significativa; en la tabla 10 se observa que el coeficiente de correlación de Pearson entre las pruebas administradas es de $r=.87$, $r=.83$, $r=-.80$ y $r=-.78$; dichos valores demuestran que existe una correlación fuerte (Lalinde, Castro, Rodríguez, Rangel, Sierra, Torrado & Pirela, 2018). y significativa entre los dos test administrados ($0.50 \leq |r_{xy}| \leq 1.00$), comprobándose así la segunda hipótesis específica.

4.2.3. Evidencias de confiabilidad

En esta sección se presentan y detallan los resultados referentes a la confiabilidad de las puntuaciones obtenidas en el estudio preliminar de la aplicación de la prueba Rapid Automated Naming (adaptación de Acadience RAN- versión en español). Para Medina y Vermejo (2019), la confiabilidad es una propiedad psicométrica que hace referencia a la precisión de las puntuaciones obtenidas después de la aplicación o administración de un mismo instrumento en repetidas oportunidades.

Con el objetivo de establecer la confiabilidad del instrumento utilizado en el presente estudio, se llevó a cabo el procedimiento de test- retest; el cual consiste en administrar la prueba a los mismos sujetos, en dos períodos de tiempo distintos. La confiabilidad a través de este método busca demostrar el grado de consistencia o estabilidad de los resultados de una prueba a través del tiempo.

A fin de lograr evidencias de confiabilidad mediante el método test- retest

se seleccionó una muestra de 50 estudiantes divididos equitativamente en ambos grados de estudio: 25 estudiantes del nivel inicial- 5 años y 25 estudiantes de primer grado de educación primaria. La prueba fue aplicada por ambas investigadoras y el tiempo de aplicación entre las administraciones del test y del retest fue de siete días. Posteriormente, se analizó la diferencia entre las medias por cada una de las sub-pruebas, así como del puntaje total. Finalmente, se calculó el coeficiente de correlación de Pearson para evaluar la estabilidad de la prueba.

A continuación, se presentan las tablas 11 y 12 en las cuales se muestran los resultados del test y re test, la media del puntaje total y de cada una de las sub-pruebas; así como el coeficiente de correlación de Pearson de cada uno de los grados en los que fue administrada.

Tabla 11

Puntuaciones Medias y Coeficiente de Correlación de Pearson del Test- Re-test Administrado a niños del nivel Inicial- 5 años

	M RAN objetos	M RAN colores	M RAN números	M RAN letras	M RAN TOTAL
Test	63.16	61.96	55.68	56.52	237.32
Re-test	63.12	62.12	56.36	55.32	233.88
R	.96	.98	.98	.99	.98

Nota. M = media; r = correlación de Pearson

La tabla 11, detalla las puntuaciones medias totales para la administración de la prueba en los estudiantes del nivel inicial (5 años), las cuales fueron de 237.32 en la primera aplicación (test) y 233.88 para la segunda aplicación (re-test). Respecto al coeficiente de correlación de Pearson test- re-test fue de $r = .98$ para el puntaje correspondiente al tiempo total empleado para completar la

prueba y de $r \geq .96$ para cada una de las sub-pruebas.

Tabla 12

Puntuaciones Medias y Coeficiente de Correlación de Pearson del Test- Re-test Administrado a niños de primer grado

	M RAN	M RAN	M RAN	M RAN	M RAN
	objetos	colores	números	letras	TOTAL
Test	59.24	61.16	40.44	39.12	199.96
Re-test	59.64	60.76	39.88	38.76	199.04
r	.98	.98	.98	.97	.99

Nota. M = media; r = correlación de Pearson

La tabla 12 presenta las puntuaciones medias para la administración de la prueba en los estudiantes de primer grado del nivel primaria, las cuales fueron de 199.96 en la primera aplicación (test) y 194.04 para la segunda aplicación (re-test). Con relación al coeficiente de correlación de Pearson test- re-test este fue de $r = .99$ para el puntaje correspondiente al tiempo total y de $r \geq .97$ para cada una de las sub-pruebas. El coeficiente de confiabilidad permitió medir la consistencia interna del instrumento, interpretando el resultado como una magnitud muy alta.

En la tercera hipótesis específica se estableció que la adaptación de la prueba Rapid Automatized Naming (Acadience RAN- versión en español) tiene un grado de confiabilidad alto; las tablas 11 y 12 muestran que el coeficiente de correlación de Pearson para el test- re-test de los alumnos del nivel inicial 5 años y primer grado es de $r = .98$ y $r = .99$ respectivamente. La magnitud de confiabilidad del coeficiente de correlación de Pearson es interpretada como muy alta dado que $0.81 \leq r \leq 1.00$ (Villasís-Keever, Márquez-González, Zurita-Cruz, Miranda-Navales & Escamilla-Núñez, 2018) quedando comprobada la tercera

hipótesis específica.

4.2.4. Normas de interpretación psicométrica

La segunda edición de las Directrices Internacionales para la Adaptación de un Test, indican que una vez recogidas las evidencias de validez y confiabilidad, el test se encuentra listo para ser aplicado a la muestra de estudio (en adelante se denominará grupo normativo), posteriormente dichos resultados permitirán elaborar las normas de interpretación psicométrica, las cuales brindan información acerca de la posición relativa de un individuo, con relación a un grupo normativo (Hernández, Hidalgo, Hambleton, & Gómez-Benito, 2020).

Para una mayor comprensión sobre cómo interpretar las puntuaciones obtenidas en una prueba, es recomendable que estas sean agrupadas en intervalos, dado que esto permitirá describir las características del grupo normativo respecto a la variable- para este estudio será la velocidad de nombramiento-. Una manera de agrupar las puntuaciones en intervalos es a través del baremo en percentiles. Estos son un modelo de puntuación de fácil interpretación, que permiten determinar con precisión el porcentaje de individuos del grupo normativo que han obtenido una puntuación menor respecto a la puntuación directa de una determinada persona.

Para ejemplificar lo descrito anteriormente, se puede decir que, si la puntuación total de una persona corresponde al percentil 80, entonces dicho individuo ha alcanzado un puntaje igual o superior al 80% de personas del grupo normativo.

A partir de lo expuesto anteriormente, y como parte del proceso de validación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), se ha diseñado la tabla 13, en la cual se presenta el baremo expresado

en percentiles que permitirá interpretar psicométricamente las puntuaciones parciales (por cada sub-prueba) y totales alcanzadas por estudiantes con características similares a las del grupo normativo.

Tabla 13

Baremo en Percentiles de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español)

Percentil (Pc)	RAN Objetos*		RAN Colores*		RAN Números*		RAN Letras*		RAN Total**	
	Inicial- 5 años	1° grado	Inicial- 5 años	1° grado	Inicial- 5 años	1° grado	Inicial- 5 años	1° grado	Inicial- 5 años	1° grado
	≤	≤	≤	≤	≤	≤	≤	≤	≤	≤
99	38,00	36,57	33,00	32,28	28,00	25,00	31,00	23,00	145,00	125,13
90	38,01-	36,58-	33,01-	32,29-	28,01-	25,01-	31,01-	23,01-	145,01-	125,14-
	47,20	42,00	45,20	40,70	38,00	28,00	35,20	28,00	172,00	146,70
80	47,21-	42,01-	45,21-	40,71-	38,01-	28,01-	35,21-	28,00-	172,01-	146,71-
	53,40	46,40	51,00	44,00	41,00	30,00	42,00	30,00	188,00	154,00
70	53,41-	46,41-	51,00-	44,01-	41,01-	30,01-	42,01-	30,01-	188,01-	154,01-
	60,00	50,00	54,60	48,00	44,00	32,00	45,60	33,00	211,60	162,20
60	60,01-	50,01-	54,61-	48,01-	44,01-	32,01-	45,61-	33,01-	211,61-	162,20-
	62,00	52,00	58,80	52,00	48,00	33,80	49,80	34,80	229,00	174,00
50	62,01-	52,01-	58,81-	52,01-	48,01-	33,81-	49,81-	34,81-	229,01-	174,01-
	64,00	54,50	64,00	55,00	55,00	36,00	55,00	36,00	242,00	182,00
40	64,01-	54,51-	64,01-	55,01-	55,01-	36,01-	55,01-	36,01-	242,01-	182,01-
	69,20	57,00	69,00	58,00	59,00	38,00	60,00	38,00	254,60	195,00
30	69,21-	57,01-	69,01-	58,01-	59,01-	38,00-	60,01-	38,01-	254,61-	195,01-
	71,40	61,00	72,00	61,90	67,00	40,00	68,00	40,00	277,20	203,00
20	71,41-	61,01-	72,01-	61,91-	67,01-	40,01-	68,01-	40,00-	277,21-	203,01-
	78,00	64,00	77,20	67,60	73,00	45,00	74,00	42,60	298,40	214,60
10	78,01-	64,01-	77,21-	67,61-	73,01-	45,01-	74,00-	42,61-	298,41-	214,61-
	84,80	72,00	86,00	77,30	81,80	50,30	88,00	50,00	325-80	237,60
1	84,81-	72,01-	86,01-	77,30-	81,81-	50,31	88,01-	50,01-	325,81-	237,61-
	≥ 93,32	≥ 96,00	≥ 100,32	≥ 104,31	≥ 119,86	≥ 69,15	≥ 120,00	≥ 67,86	≥ 408,00	≥ 302,72
M	65,58	56,49	64,75	56,77	57,33	37,59	58,76	37,47	246,42	188,31
DE	12,98	12,16	15,59	14,36	18,62	9,14	20,41	8,62	58,80	37,48

Nota. M = media; DE = Desviación estándar; *los puntajes se expresan en segundos, ** El puntaje total se obtiene de la sumatoria de las cuatro sub-pruebas y se expresa en segundos.

Asimismo, con la finalidad de establecer con mayor exactitud el desempeño de los estudiantes en las pruebas de velocidad de nombramiento y

teniendo en cuenta los indicadores de riesgo (de acuerdo a los valores de tiempo alcanzados) descritos en la versión original de la prueba (Good & Powel-Smith, 2021), se han clasificado las puntuaciones totales, como se observa en la tabla 14, en cuatro rangos, los cuales describen el grado probabilidad de riesgo de presentar dificultades en la adquisición de la lectura: Probabilidad de riesgo nulo (percentiles >75), Probabilidad de riesgo bajo (percentiles 51- 75), Probabilidad de riesgo moderado (percentiles 26-50) y Probabilidad de riesgo alto (percentiles ≤ 25).

Tabla 14

Rango de Probabilidad de Riesgos para las Puntuaciones Totales de la Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) por Grado

Grado	Probabilidad de riesgo nulo*	Probabilidad de riesgo bajo*	Probabilidad de riesgo moderado*	Probabilidad de riesgo alto*
Nivel Inicial- 5 años	$\geq 194,50$	194,51- 242,00	242,01-284,50	$\geq 284,51$
1° grado de primaria	$\geq 159,00$	159,01- 182,00	182,01- 210,25	$\geq 210,26$

Nota. *Los puntajes se expresan en segundos y corresponden al puntaje total de la prueba.

En la cuarta hipótesis específica se estableció que los puntajes obtenidos por los estudiantes del nivel inicial (5 años) y nivel primaria (primer grado) en la adaptación de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) tienen un significado estadístico preciso; al respecto, la tabla 13 presenta el baremo en percentiles que permitirá interpretar psicométricamente las puntuaciones alcanzadas por los estudiantes en función a los datos obtenidos por el grupo normativo; además, la puntuación total estimará la probabilidad de riesgo en el aprendizaje de la lectura, quedando comprobada la cuarta hipótesis específica.

4.3 Resultados complementarios

A continuación, se presentan los resultados complementarios respecto al comportamiento de la variable de estudio (velocidad de nombramiento) en función de otras variables: género, grado e Institución Educativa.

Tabla 15

Diferencia entre las Puntuaciones Medias Totales de la Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) según Género

Género	M*	DE	Estadístico t	P_ valor
Masculino	222.50	56.61	-2.39	0.008**
Femenino	208.89	56.16		

Nota. M= media, DE= Desviación Estándar. *Las puntuaciones medias se expresan en segundos y corresponden al puntaje total de la prueba. **Significatividad de P_ valor cuando es <0.05 (significancia unilateral)

En la tabla 15 se puede apreciar que existen diferencias significativas en el desempeño de los estudiantes en la adaptación de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming ($t=-2.39$, $p_valor < 0.05$) según el género de los participantes del grupo normativo; apreciándose que los estudiantes del género femenino tienen un mejor desempeño que las estudiantes del género masculino, puesto que el tiempo que emplean los varones para completar la prueba es menor que el empleado por las mujeres.

Tabla 16

Diferencia entre las Puntuaciones Medias Totales de la Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) según Grado

Grado	M*	DE	Estadístico t	P_ valor
Nivel Inicial- 5 años	246.42	58.80	8.16	0.001**
1er grado	188.41	37.48		

Nota. M= media, DE= Desviación Estándar. *Las puntuaciones medias se expresan en segundos y corresponden al puntaje total de la prueba. ** Significatividad de P_ valor cuando es <0.05 (significancia unilateral)

En la tabla 16 se evidencia que existe una diferencia significativa entre las puntuaciones medias totales de la prueba según grado ($t=-2.39$, $p_valor < 0.05$); observándose que los alumnos de primer grado tienen un mejor desempeño en la prueba de velocidad de nombramiento, en comparación con los alumnos del nivel inicial- 5 años.

Tabla 17

Diferencia entre las Puntuaciones Medias Totales de la Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) según Distrito de Procedencia de la Institución Educativa

Institución Educativa	M*	DE	Estadística F	P_ valor
San Isidro	220.19	56.94		
La Victoria	222.89	55.89		
Lima	219.59	56.26	0.042	0.26
Magdalena del Mar	221.11	59.14		
San Miguel	222.39	58.27		

Nota. M= media, DE= Desviación Estándar. *Las puntuaciones medias se expresan en segundos y corresponden al puntaje total de la prueba.

La tabla 17 permite apreciar que no existen diferencias significativas en las puntuaciones medias totales de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión español) según el distrito de procedencia de la Institución Educativa a la que pertenecen.

CAPÍTULO V: DISCUSIÓN DE RESULTADOS

En el presente capítulo se expondrán los objetivos planteados inicialmente, así como, la interpretación de las propiedades psicométricas de la adaptación y validación de la versión en español de la prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN) de prelectura presentados en el apartado anterior.

Según el marco teórico consultado para este estudio, la velocidad de denominación o de nombramiento, fue definida inicialmente por Denckla y Rudel (1976), como la destreza para acceder con rapidez y precisión a la información fonológica que encontramos en la memoria diferida. Debido a la importancia que implica esta habilidad en el proceso de la lectura, el propósito de la presente investigación es adaptar la versión en español de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN) y luego validarla en un contexto local.

Para esto se contempla una muestra conformada por 306 estudiantes, divididos entre los grados de Inicial 5 años y primer grado, pertenecientes Instituciones Educativas mixtas, de gestión privada de la UGEL 03. Además, los estudiantes no deben formar parte del Programa de inclusión, por presentar alguna discapacidad física o cognitiva, ni tener una lengua materna distinta al español.

Antes de adaptar y validar la prueba, se solicitó la autorización de los autores, quienes accedieron brindando indicaciones específicas para garantizar el debido proceso. Para sustentar la validez de contenido de la adaptación de esta prueba, se sometió al criterio de validez por juicio de expertos; los cinco jueces expertos son profesionales especializados y con estudios de postgrado

en Educación Inicial, Educación Primaria y Psicopedagogía, quienes analizaron cada uno de los cinco ítems de las cuatro categorías de la prueba.

Al tener los resultados y las sugerencias brindadas por los expertos, se cuantificaron las respuestas a través de la V de Aiken. Se precisa que los valores del coeficiente de V de Aiken fluctúan entre 0 y 1, siendo $V = 0.70$ el punto de corte mínimo para dar por válido un ítem, mientras estos valores se encuentren más próximos a 1 mayor es la concordancia entre los jueces, lo que significa evidencias de contenido más sólidas (Ventura-León, J., 2019). El coeficiente V de Aiken de los ítems de cada una de las cuatro categorías que miden velocidad de nombramiento o denominación resultó adecuado para los dos criterios considerados, los cuales fueron representatividad y claridad.

De acuerdo con los resultados obtenidos, durante el proceso de validez de constructo, se ha encontrado que existe una relación significativa entre la velocidad de nombramiento, tiempo y precisión de la lectura de palabras y pseudopalabras. De acuerdo a las bases teóricas que sustentan la investigación, existen diferentes estudios que se centran en los factores que intervienen en el proceso de la adquisición de la lectura, los cuales han comprobado que para que una persona logre nombrar estímulos familiares, como los que se presentan en la prueba, es necesaria la activación al mismo tiempo de ciertas áreas del cerebro que están especializadas en el reconocimiento visual y el procesamiento fonológico, por lo que se deduce que esta habilidad influye directamente en los procesos implicados en la automatización y fluidez de la lectura (Georgiou y Parrilla, 2020).

Los resultados de validez de constructo, por validez convergente (relación entre variables) reafirman los datos hallados previamente; por ejemplo, Karin,

Moritz, De Jong, Parrilla y Georgiou, (2019) concluyeron que la velocidad de nombramiento fue un predictor consistente capaz de predecir el nivel de lectura en cinco ortografías distintas: inglés, francés, alemán, griego y holandés. Con el presente estudio, queda demostrado que la velocidad de nombramiento es un fuerte predictor para la lectura en el idioma español.

La confiabilidad del instrumento se realizó, a través del método test – retest, administrándose la prueba en dos oportunidades en un lapso de siete días, a una muestra de 50 estudiantes, 25 estudiantes del nivel inicial- 5 años y 25 estudiantes de primer grado de educación primaria. Posteriormente, se analizó la diferencia entre las medias por cada una de las sub-pruebas, así como del puntaje total para luego calcular el coeficiente de correlación de Pearson para evaluar la estabilidad de la prueba. Finalmente, sobre la base de la adaptación, validación y estudio psicométrico del RAN, se han elaborado normas de interpretación psicométrica a partir de la realización de un baremo en puntuaciones percentiles. Teniendo en cuenta los indicadores de riesgo (de acuerdo con los valores de tiempo alcanzados) descritos en la versión original de la prueba (Good & Powel-Smith, 2021), se han clasificado las puntuaciones totales en cuatro rangos, los cuales describen el grado de probabilidad de riesgo de presentar dificultades en la adquisición de la lectura: Probabilidad de riesgo nulo (percentiles >75), Probabilidad de riesgo bajo (percentiles 51- 75), Probabilidad de riesgo moderado (percentiles 26-50) y Probabilidad de riesgo alto (percentiles ≤25).

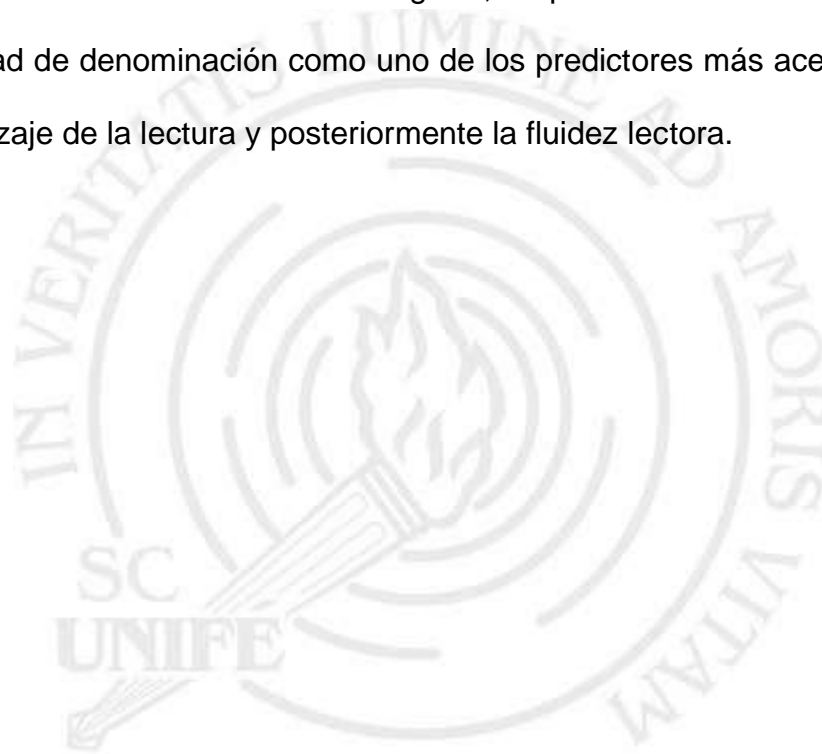
Una vez administrada la prueba a los 306 estudiantes que formaron parte del estudio, se encontró diferencia entre las puntuaciones medias totales según el género de los participantes, observándose que las estudiantes del género

femenino tienen un mejor desempeño que los estudiantes del género masculino, puesto que la media del tiempo que emplean las mujeres para completar la prueba es de 208.89 segundos y el de los hombres es de 222.50 segundos. Diversos estudios, como el Estudio Internacional sobre el Progreso de la Competencia Lectora, realizado por la Asociación Internacional para la Evaluación del Logro Educativo (IEA) en el 2021 en sesenta países del mundo, sugieren que el predominio de las niñas en pruebas de habilidades lectoras es un fenómeno extendido en los países pertenecientes a su organización, siendo la media del rendimiento general de las estudiantes mujeres significativamente mayor al de los varones, en los países analizados. Las medias de las alumnas y alumnos son 532 puntos y 524 puntos respectivamente. Los datos descritos anteriormente permiten reafirmar que existe una relación directa y significativa entre la habilidad de velocidad de nombramiento y la competencia lectora.

Por otro lado, se observó una diferencia significativa al momento de comparar los resultados de la media obtenida por los estudiantes del nivel inicial (246.42) y la obtenida por los estudiantes de primer grado (188.41), esto puede explicarse si se tiene en cuenta que, en las aulas del nivel inicial en Perú, no se enseña formalmente a los estudiantes a leer y escribir, dado que el proceso formal de la lectoescritura se presenta en el inicio de la etapa primaria, es decir en primer grado. (MINEDU, 2020). Los resultados antes descritos, corroboran lo ya reportado por investigaciones previas, como la realizada por Araújo, Fernández y Huettig (2019), quienes concluyeron que el aprendizaje de la lectura influye directamente en la automaticidad con la cual el cerebro recupera los estímulos visuales para luego ser nombrados.

En síntesis, los resultados de la presente investigación están en la misma

línea que los obtenidos por Dehaene (2022), Georgiou & Parrila (2020), que concluyen en que cada niño desarrollará habilidades lectoras, utilizando distintas áreas cerebrales que están principalmente diseñadas para otros propósitos como lo son el lenguaje, la atención y visión. Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, se destaca la importancia que tiene, dentro de la adquisición de dichas habilidades, la velocidad con la que nuestro cerebro es capaz de integrar las áreas diseñadas para la visión con aquellas utilizadas inicialmente para el lenguaje, como lo son las áreas fonológicas, lo que se traduce en considerar a la velocidad de denominación como uno de los predictores más acertados para el aprendizaje de la lectura y posteriormente la fluidez lectora.



CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En este capítulo, se presentan las conclusiones del presente estudio y se brindan recomendaciones para investigaciones posteriores.

6.1 Conclusiones

El análisis de los resultados presentados en los capítulos predecesores permite constatar que la adaptación de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español), cuenta con las propiedades psicométricas y datos normativos apropiados, pudiendo brindar las siguientes conclusiones:

1. La adaptación cultural de los ítems que componen la adaptación de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) está avalada a través del criterio de expertos. El total de ítems ha sido considerado como representativos y cumplen con el principio de claridad, logrando un valor de V de Aiken para estos criterios de $V=.99$ y $V=.96$ respectivamente.
2. Las evidencias de validez de constructo permiten afirmar que la prueba tiene una correlación fuerte con otras variables según lo esperado; observándose una correlación directamente significativa entre las siguientes variables: velocidad de nombramiento y tiempo empleado en la lectura de palabras y pseudopalabras ($r=.87$, $r=.83$ respectivamente), y una correlación inversamente significativa entre velocidad de nombramiento y la precisión en la lectura de palabras y pseudopalabras ($r=-.80$ y $r=-.78$).
3. La magnitud del coeficiente de correlación de Pearson entre el test y re-test es interpretada como muy alta para ambos grados ($r=.98$ y $r=.99$

respectivamente), evidenciándose de esta manera un alto grado de confiabilidad de la prueba debido a la estabilidad de los resultados a través del tiempo.

4. Los datos normativos presentados en el baremo en percentiles son precisos y permiten la interpretación psicométrica de los puntajes parciales y totales alcanzados por los estudiantes con características similares a las del grupo normativo.

5. Los resultados presentados respecto a la influencia de variables sociodemográficas muestran que existe una diferencia significativa entre el desempeño de los estudiantes de acuerdo con su género, observándose un mejor desempeño en alumnos de género masculino en comparación con los del género femenino. Asimismo, existen diferencias significativas entre los estudiantes de acuerdo con su grado de estudio, evidenciándose que el aprendizaje formal de la lectura (primer grado) está asociada a un mejor desempeño en las habilidades de velocidad de nombramiento.

6.2 Recomendaciones

Se sugieren las siguientes recomendaciones:

1. Realizar investigaciones posteriores que permitan estandarizar la prueba a nivel de otras UGEL y a nivel nacional, con el propósito de obtener datos normativos de estudiantes de todo el país.

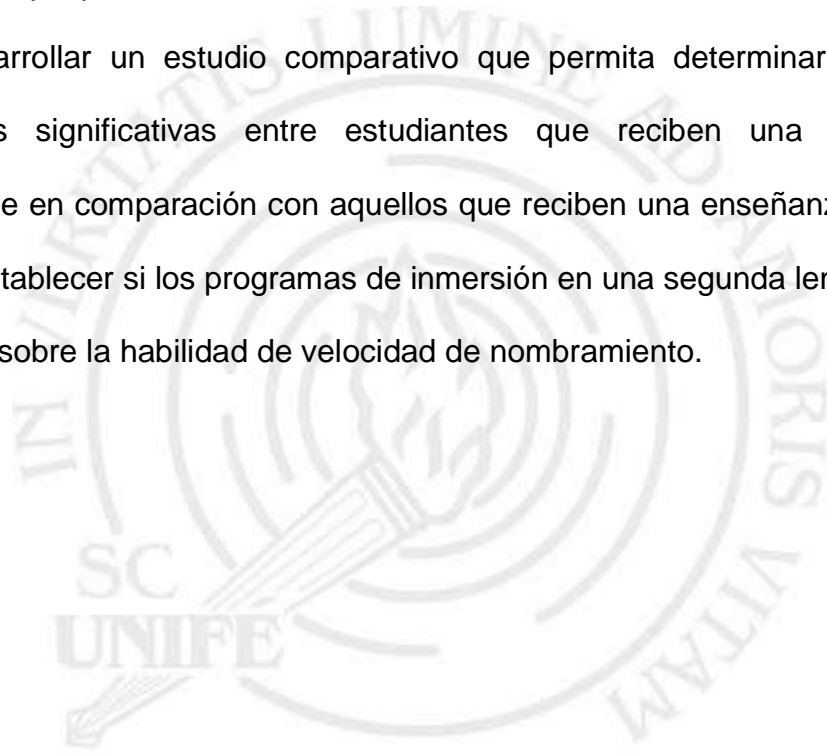
2. Validar la adaptación de la prueba para alumnos del nivel inicial- 4 años, considerando las sub-pruebas no alfanuméricas a fin de obtener datos normativos para niños que se encuentran en un nivel de pre-lectura y en base a esto poder realizar una intervención temprana.

3. Llevar a cabo un estudio longitudinal que permita tener un baremo en percentiles y rango de probabilidad de riesgo de acuerdo con la época del año

en que es administrada la prueba (inicio del año, mitad de año y fin de año), tomando como referencia la versión original de la misma, con el objetivo de identificar a los alumnos que podrían presentar algún riesgo en el proceso de adquisición de la lectura a fin de atenderlos oportunamente.

4. Realizar una investigación que permita determinar cuál de las sub-pruebas de velocidad de nombramiento tiene mayor correlación con las variables de tiempo y precisión en la lectura, con el propósito de establecer un plan estratégico que permita desarrollar esta habilidad en el aula.

5. Desarrollar un estudio comparativo que permita determinar si existen diferencias significativas entre estudiantes que reciben una enseñanza monolingüe en comparación con aquellos que reciben una enseñanza bilingüe, a fin de establecer si los programas de inmersión en una segunda lengua tienen influencia sobre la habilidad de velocidad de nombramiento.



REFERENCIAS

Alderson, J. C., Clapham, C., & Wall, D. (1995). *Language test construction and evaluation*. Inglaterra: Cambridge University Press.

Araújo, S., Fernández, T., & Huettig, F. (2019). Learning to read facilitates retrieval of phonological representations in rapid automatized naming. Evidence from unschooled illiterate, ex-illiterate, and schooled literate adults. *Developmental Science*, 22(4), e12783–n/a. <https://doi.org/10.1111/desc.12783>

Arias-Gómez, J., Villasís-Keever, M. Á., & Miranda, M. G. (2018). El protocolo de investigación III: la población de estudio. *Revista Alergia México*, 63(2), 201-206. [fecha de Consulta 23 de octubre de 2022]. ISSN: 0002-5151. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=486755023011>

Ato, M., López, J. y Benavente, A. (2013). Un sistema de clasificación de los diseños de investigación en psicología. *Anales de Psicología*, 29(3), 1038- 1059. <https://dx.doi.org/10.6018/analesps.29.3.178511>

Butron, A. & Rendon, D. (2020). *Factores que influyen sobre el proceso lector de estudiantes de primer grado de primaria de una institución educativa pública de la ciudad de Arequipa* [tesis de maestría, Universidad Católica San Pablo]. Repositorio Institucional UCSP. <http://repositorio.ucsp.edu.pe/handle/20.500.12590/16362>

Calderón, K. (2020). *Impacto del vocabulario en los predictores de lectura en niños de primer grado de primaria del distrito de Los Olivos. privada* [tesis de maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú]. Repositorio Institucional PUCP. <http://hdl.handle.net/20.500.12404/20212>

Carpio, M. (2019). Desarrollo de la lectura comprensiva en el programa de estudio de español de primer ciclo: un análisis desde el enfoque psicolingüístico. *Revista Electrónica Leer, Escribir y Descubrir*, 1(4), 3.

Ceccato, R., Gil, M. & Marí, I. (2019). Predictive skills of success in the initial learning of reading and its relationships with teaching methods. *INFAD* (Barcelona), 3(1), 149–158. <https://doi.org/10.17060/ijodaep.2019.n1.v3.1462>

Chen, Y. J. I., Thompson, C. G., Xu, Z., Irey, R. C., & Georgiou, G. K. (2021). Rapid automatized naming and spelling performance in alphabetic languages: a meta-analysis. *Reading and Writing*, 34(10), 2559-2580.

Cuetos, F., Rodríguez, B., Ruano, E. y Arribas, D. (2014). *Prolec-R. Batería de Evaluación de los Procesos Lectores, Revisada* (5.ª edición). Madrid: TEA Ediciones

Da Silva, M., & De Abreu, D. (2022). La alfabetización desde la perspectiva de la neurociencia. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 6(1), 4603-

4627. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v6i1.1822

Dehaene, S. (2022). *El cerebro lector* (6.^a ed.). Siglo XXI Editores.

Dehaene, S. (2019). *Aprender a leer: de las ciencias cognitivas al aula* (3.^a ed.). Siglo XXI Editores.

Denckla, M.B. y Rudel, R.G. (1976). Rapid automatized naming (R.A.N.): Dyslexia differentiated from other learning disabilities. *Neuropsychologia*, 14, 471-479

Domínguez, J. (2021). El proceso lector: implicaciones y contribuciones de la neurociencia y la neuroeducación. *Revista Internacional de apoyo a la inclusión, logopedia, sociedad y multiculturalidad*, 7(1), 92-103.

Escobar, J. P., Porflitt, F., & Ceric, F. (2021). Evaluating the rapid automatized naming and arithmetical fluency relationship in Chilean first-grade students. *Educational Psychology*, 41(6), 730-747.

Ferreras, P., Rodríguez, J., & Londoño, M. (2021). El Cerebro Lector, Certezas y Falsas Creencias. *Revista Neuropsicología, Neuropsiquiatría y Neurociencias*, 21(1), 79-100.

Georgiou, G., & Parrila, R. (2020). What mechanism underlies the rapid automatized naming-reading relation? *Journal of experimental child psychology*, 194, 104840. <https://doi.org/10.1016/j.jecp.2020.104840>

Good, R. & Kaminski, R. (2020). *Acadience RAN Assessment Manual* (Spanish- Language Directions). Estados Unidos: Acadience Learning Inc.

Good, R. & Powel-Smith, K. (2021). *RAN Total Time Low- Risk Values for Beginning- of- year Kindergarten*. Estados Unidos: Acadience Learning Inc

Hernández, A., Hidalgo, M., Hambleton, R., & Gómez-Benito, J. (2020). International test commission guidelines for test adaptation: A criterion checklist. *Psicothema*, 2020, vol. 32, num. 3, p. 390-398.

Hernández-Sampieri, R., & Mendoza, C. (2020). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. Mcgraw-hill.

Huerta Valiente, J., Nitschack, M., & Quijada, E. (2022) *Conocimiento sobre los predictores de la lectura del docente del nivel inicial, primer y segundo grado de primaria en instituciones educativas públicas de la UGEL 2, Lima*. [tesis de maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú]. Repositorio Institucional PUCP. <http://hdl.handle.net/20.500.12404/24134>

Karin, H., Moritz, P., De Jong, M., Parrila, R. y Georgiou, G. (2019) Phonological Awareness and Rapid Automatized Naming as Longitudinal Predictors of Reading in Five Alphabetic Orthographies with Varying Degrees of Consistency, *Scientific Studies of Reading*, 23:3, 220-234, DOI:

<https://doi.org/10.1080/10888438.2018.1510936>

Lalinde, J., Castro, F., Rodríguez, J., Rangel, J., Sierra, C., Torrado, M. & Pirela, V. (2018). Sobre el uso adecuado del coeficiente de correlación de Pearson: definición, propiedades y suposiciones. *Archivos venezolanos de Psicometría*, 37(5), 587-595.

Medina-Díaz, M., & Verdejo-Carrión, A.L. 2019. *Evaluación del aprendizaje estudiantil* (6ta ed.). Autoras.

Minedu, Escale. (2021). "Censo escolar de la Unidad de Estadística Educativa." *Recuperado de* <http://escale.minedu.gob.pe/censoescolar-eol>

Minedu. (2020). Leer en el nivel inicial. Un acercamiento a la competencia de la lectura. Guía de orientaciones. Ministerio de Educación del Perú.

Montesinos, M. D. H., French, B. F., Finch, H., & Immekus, J. C. (2022). *Psicometría Aplicada Usando SPSS y AMOS*. Estados Unidos: IAP.

Norton, E. (2021). What educator need to know about Rapid Automatized Naming (RAN). *Learning Difficulties Australia Bulletin*, 52(1), 27-35.

OECD (2019), PISA 2018 Results (Volume I): What Students Know and Can Do, PISA, OECD Publishing, París, <https://doi.org/10.1787/5f07c754-en>

Palela, S. & Martins, F. (2017). Metodología de la Investigación Cuantitativa. Fondo Editorial de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (FEDUPEL)

Pinto, J. (2019). *Conciencia fonológica, velocidad de denominación y desarrollo de los procesos perceptivos y léxicos de la lectura en niños de primer grado* [tesis de maestría, Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa]. Repositorio Institucional UNSA. <http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/10975>

Powell-Smith, K., Kaminski, R., Good, R., Abbott, M., Stollar, S., Wallin, J., & Wheeler, C. (2020). *Acadience RAN assessment manual (Spanish-language directions)*. Acadience Learning Inc. www.acadiencelearning.org

PUCP (2019). Guía de criterios homologados de investigación en psicología (v. 2.0). Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú.

UNESCO (2021, marzo 26). Cien millones más de niños sin las competencias mínimas de lectura debido a la COVID-19 – La UNESCO reúne a los ministros de educación. [Comunicado de prensa]. <https://www.unesco.org/es/articulos/cien-millones-mas-de-ninos-sin-las-competencias-minimas-de-lectura-debido-la-covid-19-la-unesco>

UNICEF. (2021). Los aprendizajes fundamentales en América Latina y el Caribe. Evaluación de logros de los estudiantes. Estudio Regional Comparativo

y Explicativo (ERCE 2019).

Universidad de Oregon (2019). *Eighth edition of Dynamic Indicator of Basic Early Literacy Skills (DIEBELS®)*. Universidad de Oregon.

Ventura-León, J. (2019). De regreso a la validez basada en el contenido [Carta al editor]. Adicciones. [Epub ahead of print]. <https://doi.org/10.20882/adicciones.1213>

Villasís-Keever, M., Márquez-González, H., Zurita-Cruz, J., Miranda-Novales, G., & Escamilla-Núñez, A. (2018). El protocolo de investigación VII. Validez y confiabilidad de las mediciones. *Revista Alergia México*, 65(4), 414-421.

William, T. & Wesley, H. (2019) The cognitive foundations of learning to read: a framework for preventing and remediating reading difficulties, *Australian Journal of Learning Difficulties*, 24:1, 75-93, DOI: [10.1080/19404158.2019.1614081](https://doi.org/10.1080/19404158.2019.1614081)

Wolf, M. & Norton, E. S., (2012). Rapid automatized naming (RAN) and reading fluency: Implications for understanding and treatment of reading disabilities. *Annual review of psychology*, 63, 427-452.

Yılmaz, Y., Babür, N., & Haznedar, B. (2020). The role of phonological knowledge and rapid naming in the development of spelling and reading in Turkish. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 16(2), 757-774. Doi: 10.17263/jlls.759293

Zhao, Y., Cheng, Y., & Wu, X. (2019). Contributions of morphological awareness and rapid automatized naming (RAN) to Chinese children's reading comprehension versus reading fluency: evidence from a longitudinal mediation model. *Reading & Writing*, 32(8), 2013–2036. <https://doi.org/10.1007/s11145-019-09935-w>

APÉNDICE

A: DECLARACIÓN JURADA DE DOCUMENTOS DE TESIS

B: MODELO DE CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS

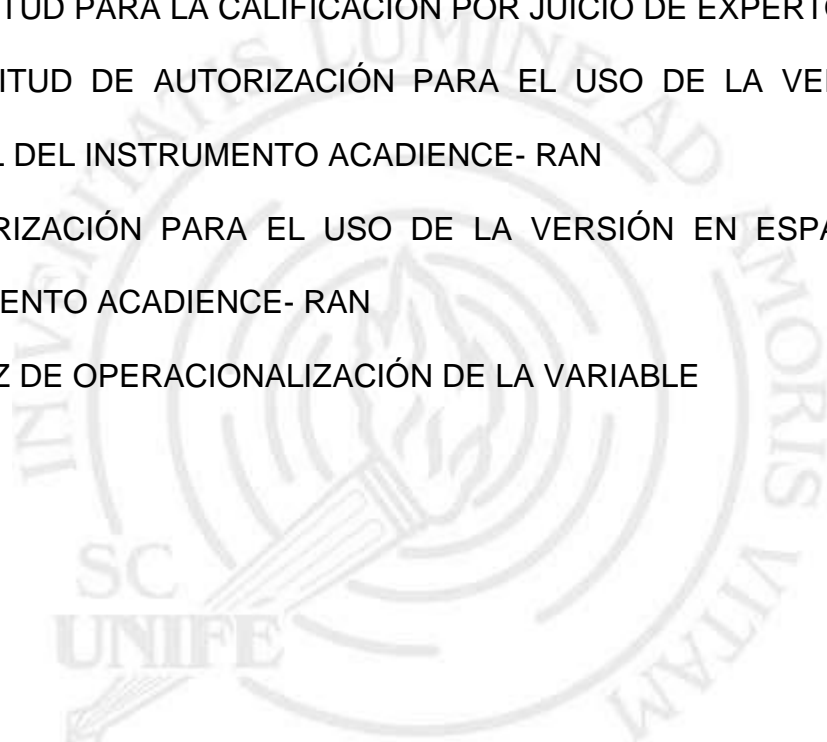
C: MODELO DE CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LOS PADRES DE FAMILIA DE LOS ESTUDIANTES

D: SOLICITUD PARA LA CALIFICACIÓN POR JUICIO DE EXPERTOS

E: SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DEL INSTRUMENTO ACADIENCE- RAN

F: AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DEL INSTRUMENTO ACADIENCE- RAN

F: MATRIZ DE OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE



APÉNDICE A

DECLARACIÓN JURADA DE DOCUMENTOS DE TESIS

Yo, María Rita Parrales Robles, identificada con DNI N° 44887508 y **Yo, Solcire del Carmen Vidaurre Andía** identificada con DNI N° 45842078, en calidad de autoras de la tesis titulada “Adaptación y Validación de la prueba RAN de prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”, para optar el grado de Maestría en Educación con la mención en Problemas de Aprendizaje, declaramos y damos fe; que durante el desarrollo de la investigación de tesis, se ha cumplido con los permisos y procesos requeridos.

Yo, Carlos Armando Bancayán Oré identificado con DNI N°09600178, con Código ORCID N° 0000-0003-1970-0288, en calidad de Asesor de la tesis titulada “Adaptación y Validación de la prueba RAN de prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”, declaro y doy fe que; durante el desarrollo de la investigación de tesis se ha cumplido con los permisos y procesos requeridos:

- a. Permiso del autor del instrumento utilizado: Prueba Rapid Automated Naming (Acadience RAN-versión en español), / Kelly Powell-Smith, Roland Good, Ruth Kaminski, Mary Abbott, Stephanie Stollar, Joshua Wallin & Courtney Wheeler.
- b. Haber cumplido con el proceso de validación del instrumento con mínimo cinco (5) especialistas para el juicio de expertos.
 - Experto N° 1: Doctora en Educación
 - Experto N° 2: Maestra en Educación con mención en Psicopedagogía
 - Experto N° 3: Maestra en Fonoaudiología
 - Experto N° 4: Maestra en Educación con mención en Problemas de Aprendizaje

– Experto N° 5: Maestra en Educación con mención en Problemas de Aprendizaje

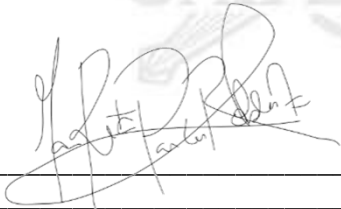
c. Se cumplió con el permiso escrito oficial de la autoridad de la institución donde se aplicó los instrumentos.

d. Se cumplió con los permisos escritos o digitales oficiales del consentimiento informado de las personas a las cuales se aplicó el instrumento.

Todo ello establecido por las normas internas para la obtención de los grados académicos de maestría y doctorado de la Escuela de Posgrado - UNIFÉ y por la Guía Básica para el informe final de tesis - Vicerrectorado de investigación UNIFÉ.

En fe de lo expuesto firmamos la presente Tesista y Asesora.


Lima, 08 de junio de 2023



María Rita Parrales Robles – Firma Tesista
– Firma Tesista



Solcire del Carmen Vidaurre Andía



Carlos Armando Bancayán Oré – Firma Asesor

APÉNDICE B

MODELO DE CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Lima, 14 de noviembre de 2022

Sr.
Director del Colegio

Es grato dirigirnos a usted, para saludarlo y, a la vez, solicitarle su autorización para invitar a los estudiantes de inicial – 5 años y primer grado de educación primaria a participar de la investigación titulada “Adaptación y validación de la prueba Rapid Automated Naming en Instituciones Educativas de la UGEL 03” la cual estará a cargo de las investigadoras Maria Rita Parrales Robles y Solcire del Carmen Vidaurre Andía, egresadas del programa de Maestría en Educación, con mención en Problemas de Aprendizaje de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón-UNIFÉ.

Para su mayor conocimiento sobre lo solicitado le presentamos a continuación, de manera sintetizada, alcances de esta investigación:

¿Cuál es el propósito de esta investigación?

El propósito de la investigación es establecer la validez y confiabilidad de la adaptación de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automated Naming (Acadience RAN- versión en español) en niños y niñas de 5 años del nivel inicial y primer grado de educación primaria.

¿En qué consiste la participación en el estudio?

Solicitaremos la autorización de los padres de familia de los estudiantes de kínder y primer grado de primaria para participar del estudio. Los estudiantes autorizados serán evaluados de manera individual, a fin de conocer el tiempo que emplean en nombrar los conjuntos de ítems que forman parte de cada una de las sub-pruebas.

¿Cuánto durará su participación?

La aplicación de la prueba es de administración individual, con un tiempo de 10 minutos aproximadamente por estudiante.

¿Qué beneficios puede tener su participación?

La participación de los estudiantes en esta investigación beneficiará a la institución, dado que recibirá información respecto a la velocidad de nombramiento de cada estudiante, siendo esta habilidad un fuerte predictor de posibles dificultades en la adquisición de la lectura; a fin de realizar un diagnóstico e intervención oportuna.

¿Cómo se procesarán los datos obtenidos?

Las investigadoras mantendrán CONFIDENCIALIDAD con respecto a cualquier información obtenida en este estudio. Los resultados del estudio serán compartidos finalizada la investigación, así como los baremos de la prueba una vez esta sea validada, a fin de que pueda ser empleada posteriormente.

¿A quién puede contactar para saber más acerca de este estudio o si le surgen dudas?

Si tiene cualquier pregunta acerca de esta investigación, puede contactar a Maria Rita Parrales Robles y Solcire Vidaurre Andía, egresadas de la Maestría en Educación, Universidad Femenina del Sagrado Corazón; en los siguientes emails maria.parralesr@unife.pe y solcire.vidaurrea@unife.pe

Adjunto a la presente, remitimos modelo de solicitud de consentimiento informado, para ser enviado a los Padres de Familia, de ser aprobada la solicitud a la presente.

Atentamente,
Maria Rita Parrales Robles

Solcire del Carmen Vidaurre Andía

APÉNDICE C

MODELO DE CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LOS PADRES DE FAMILIA DE LOS ESTUDIANTES

Consentimiento Informado para participar en un estudio de investigación

Título del estudio:	“Adaptación y Validación de la prueba RAN de prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”
Investigadoras:	Maria Rita Parrales Robles- Solcire Vidaurre Andía
Institución Educativa:	

Propósito del estudio:

Se invita a su hijo(a) a participar en un estudio donde se evaluará el desarrollo del predictor neuropsicológico de la lectura: velocidad de nombramiento. Este estudio viene siendo desarrollado por la Lic. Maria Rita Parrales Robles y la Lic. Solcire Vidaurre Andía, estudiantes de la maestría en Educación con mención en Problemas de Aprendizaje de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón- UNIFÉ. La presente investigación permitirá determinar el tiempo empleado por su niño(a) para nombrar un conjunto de ítems familiares para él/ella, dado que esta habilidad está relacionada a procesos cognitivos como el procesamiento global, procesamiento fonológico, procesamiento visual serial, acceso ortográfico y la articulación; los cuales son necesarios para garantizar el éxito lector.

Costos y compensación:

No deberá pagar nada por la participación de su hijo(a) en el estudio. Igualmente, no recibirá ningún incentivo económico ni de otra índole.

Confidencialidad:

Se guardará la información de su hijo(a) y solo se compartirán los resultados con ustedes, padres de familia (previa solicitud), la tutora y la coordinadora del ciclo formativo del colegio donde actualmente estudia. Si los resultados de este seguimiento son publicados, no se mostrará ninguna información que permita la identificación de su hijo(a) o de otros participantes del estudio.

Procedimientos:

La participación de su niño(a) será dentro del horario de clases y consiste en desarrollar de manera individual el siguiente instrumento de evaluación: Test de Velocidad de Nombramiento (RAN por sus siglas en inglés). Dicho instrumento, cuenta con cuatro tareas sencillas que incluyen el nombramiento de colores, nombramiento de objetos, nombramiento de números y nombramiento de letras.

Si usted tiene alguna duda adicional, por favor consulte al personal del estudio Maria Rita Parrales Robles maria.parralesr@unife.pe o Solcire Vidaurre Andía solcire.vidaurrea@unife.pe

Agradecemos por anticipado su gentil colaboración.

Atentamente,

Maria Rita Parrales Robles

Solcire Vidaurre Andía

DECLARACIÓN Y/O CONSENTIMIENTO

Yo _____, padre/madre del niño(a) _____ acepto voluntariamente que mi hijo(a) participe en este estudio, comprendo de las actividades en las que participará si ingresa al mismo, y también entiendo que se respetará la confidencialidad de los datos de mi menor niño(a) en todo momento.

Firma del Padre o Madre

DNI

APÉNDICE D

SOLICITUD PARA LA CALIFICACIÓN POR JUICIO DE EXPERTOS

Lima, 12 de setiembre del 2022

Sr.(a)

Presente. –

ASUNTO: VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO PARA MEDIR LA VELOCIDAD DE NOMBRAMIENTO “RAPID AUTOMATIZED NAMING”

De nuestra consideración:

Nos es grato dirigirnos a usted a fin de saludarla cordialmente y presentarnos como estudiantes del Programa de Maestría en Educación de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón UNIFE, y a la vez informarle que nos encontramos desarrollando la tesis titulada “Adaptación y Validación de la prueba RAN de prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”, para lo cual se ha adaptado la versión en español de la prueba de velocidad de nombramiento Rapid Automatized Naming (Acadience RAN), con el objetivo de conocer el tiempo que emplean los estudiantes del nivel inicial- 5 años y primer grado de primaria en nombrar un conjunto de ítems presentados visualmente, dado que este es un fuerte predictor para el posterior aprendizaje formal de la lectura.

En este sentido, siendo necesario obtener evidencias de la validez de contenido de los ítems de los instrumentos, agradeceremos su colaboración como experta en esta materia; al efecto, se adjunta a la presente, las definiciones correspondientes, así como los ítems para cada dimensión a evaluar, de tal manera que usted podrá señalar si estos son familiares para la población descrita y si su presentación es clara. En caso de considerar que pueden ser mejorados dichos ítems, sírvase consignar sus propuestas en la columna de observaciones.

Agradecemos de antemano su gentil colaboración y aprovechamos la oportunidad para expresarle nuestra alta estima.

Atentamente,

.....
Maria Rita Parrales Robles
DNI: 44887508

.....
Solcire del Carmen Vidaurre Andía
DNI: 45842078

APÉNDICE E

SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DEL INSTRUMENTO ACADIENCE- RAN

Lima, August 20th of 2022

Dear Acadience Learning,

We are postgraduate students of the Learning Disabilities Program (Education) from UNIFE University (Peru) writing our dissertation titled “Adaptación y Validación de la Prueba Ran de Prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”, as a study to assess the Rapid Automatized Naming of kindergarteners and first-grade students, to screen Peruvian kids for reading difficulties.

We would like your permission to use the **Acadience RAN (Spanish version) to be applied for our study**. We would like to use and print your tool under the following conditions:

- We will use the tool only for our research study and will not sell or use it with any compensation or curriculum development activities.
- We will include the copyright statement on all copies of the instrument.
- We will send a copy of our completed research study to your attention upon completion of the study.

Thanks & Regards,

Maria Rita Parrales Robles
Solcire Del Carmen Vidaurre Andía

Names: Maria Rita Parrales Robles- Solcire del Carmen Vidaurre Andía
Institution: Universidad Femenina del Sagrado Corazón- UNIFE Perú
Department: Education
Address: Av. Los Frutales 954 Urb. Sta. Magdalena Sofía, La Molina, Lima – Perú

APÉNDICE F

AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DEL INSTRUMENTO ACADIENCE- RAN



De: KELLY POWELL-SMITH <kpowellsmith@dibels.org>
Date: tue, 11 oct 2022 a las 14:05
Subject: Permission for educational use
To: svidaurre@sanagustin.edu.pe <svidaurre@sanagustin.edu.pe>

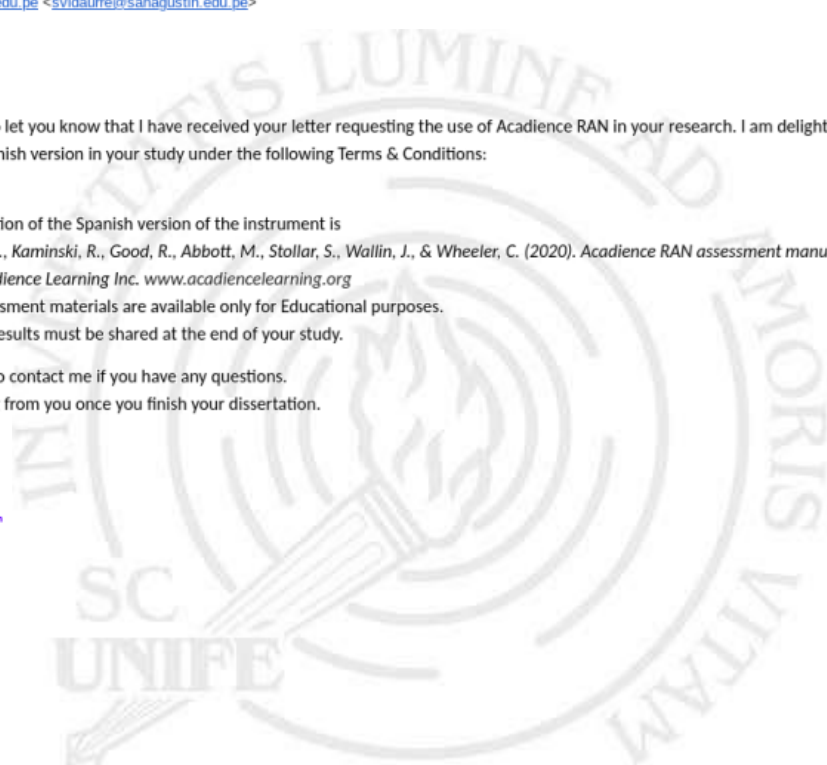
Dear Maria and Solcire,

I am writing this email to let you know that I have received your letter requesting the use of Acadience RAN in your research. I am delighted you award the permission to use Acadience RAN- Spanish version in your study under the following Terms & Conditions:

1. The correct citation of the Spanish version of the instrument is
Powell-Smith, K., Kaminski, R., Good, R., Abbott, M., Stollar, S., Wallin, J., & Wheeler, C. (2020). Acadience RAN assessment manual (Spanish-language directions). Acadience Learning Inc. www.acadiencelearning.org
2. Acadience assessment materials are available only for Educational purposes.
3. A copy of your results must be shared at the end of your study.

Please, do not hesitate to contact me if you have any questions.
I look forward to hearing from you once you finish your dissertation.

Regards,



APÉNDICE G

MATRIZ DE OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Título de la tesis: “Adaptación y validación de la prueba RAN de prelectura en Instituciones Educativas de la UGEL 03”

Tesistas: Maria Rita Parrales Robles- Solcire del Carmen Vidaurre Andía

Variables (Tipo escala)	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	INSTRUMENTOS
VELOCIDAD DE NOMBRAMIENTO	Nombramiento de colores	Nombra cada color lo más rápido que puedas	<ul style="list-style-type: none"> • Rojo • Amarillo • Azul • Verde • Negro 	Prueba Rapid Automated Naming (Adaptación de Acadience RAN- versión en español)
	Nombramiento de objetos	Nombra cada objeto lo más rápido que puedas	<ul style="list-style-type: none"> • Tren • Flor • Sol • Cruz • Pan 	
	Nombramiento de números	Nombra cada número lo más rápido que puedas	<ul style="list-style-type: none"> • Número 2 • Número 3 • Número 8 • Número 6 • Número 7 	
	Nombramiento de Letras	Nombra cada letra lo más rápido que puedas	<ul style="list-style-type: none"> • Letra E • Letra O • Letra M • Letra U • Letra A 	

